



DE GEBRAUCHSANWEISUNG
EN INSTRUCTION MANUAL
FR MODE D'EMPLOI
ES INSTRUCCIONES DE USO
PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
IT ISTRUZIONI PER L'USO
EL | ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
CS NÁVOD K POUŽITÍ
NL GEBRUIKSAANWIJZING
DA BRUGSANVISNING
SV BRUKSANVISNING
FI KÄYTTÖOHJE
ZH-CN | 简中 说明书
JA | 日本語 使用説明書
KO | 한국어 사용 설명서

TWIST
toolbox

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Gebrauchsanweisung vor erster Benutzung bitte sorgfältig durchlesen und aufbewahren!

WICHTIG: SICHERHEITSHINWEISE

Um mögliche Schäden zu vermeiden, folgende Hinweise lesen und befolgen:

Lebensgefahr durch Störung von Herzschrittmachern oder Defibrillatoren (ICD) durch statische Magnetfelder! Immer einen ausreichenden Abstand zwischen Produkt und Herzschrittmachern oder Defibrillatoren (ICD) einhalten.

Verletzungsgefahr durch Verwendung bei Extremsportarten! Produkt vollständig von Ihrer Ausrüstung entfernen, bevor Sie Extremsport treiben. Produkt nicht verwenden, während Sie Extremsport treiben.

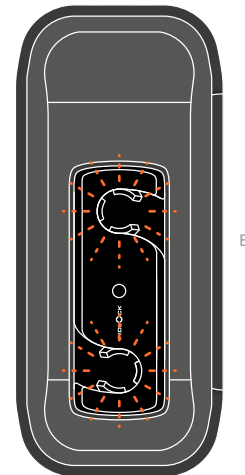
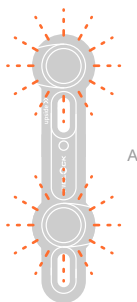
Stolper- oder Sturzgefahr durch Herunterfallen eines nicht richtig eingerasteten Produkts! Vor jeder Benutzung sicherstellen, dass das Produkt frei von Verschmutzungen ist, die das korrekte Einrasten verhindern können. Sicherstellen, dass beide Magnete der verwendeten *base* im *connector* eingerastet sind.

Stolper- oder Sturzgefahr durch Herunterfallen eines überladenen Produkts! Vor jeder Benutzung durch Wiegen sicherstellen, dass das maximale Füllgewicht von 500g nicht überschritten ist.

Verletzungsgefahr durch aufgetretene Mängel gleich welcher Art am Produkt! Benutzung umgehend einstellen und Fachhändler kontaktieren.

Bestimmungsgemäße Verwendung

TWIST ist ein magnet-mechanisches Haltersystem aus *base* (Abb. A) und *connector* (Abb. B).



Die bestimmungsgemäße Verwendung der *TWIST toolbox* ist die Benutzung als Werkzeugtasche in Verbindung mit einer *base*.

Für nähere Informationen zur verwendeten *base* lesen Sie die Gebrauchsanweisung der verwendeten *base*.

Die magnet-mechanische Verbindung zwischen *base* und *connector* darf ausschließlich mit den dafür vorgesehenen *TWIST*-Originalprodukten erfolgen. Andernfalls kann die mechanische Einrastung nicht erfolgen.

Jede von dieser bestimmungsgemäßen Verwendung abweichende Benutzung gilt als bestimmungswidrig und kann zu Verletzungen, Beschädigungen oder Fehlfunktionen führen.

Wenn Sie unsicher sind, ob die Montage und/oder Benutzung des Produkts zu Funktionsbeeinträchtigungen oder Beschädigungen anderer Gegenstände führen können, wenden Sie sich an deren Hersteller.

TECHNISCHE DATEN

Temperaturbeständigkeit: max. ca. 40°C

Volumen Tasche: 550ml

Maximales Füllgewicht: 500g

Material Tasche: wasserabweisendes EVA, PU, Nylon, Edelstahl

Hergestellt in Taiwan

Material *connector*: PAGF, PC-ABS, Edelstahl, Neodym, Epoxy

Hergestellt in China

BENUTZUNG

Vor der Benutzung von Produkt und Zubehör mit deren Handhabung vertraut machen und auf einwandfreie Funktion überprüfen.

⚠ VORSICHT Stolper- oder Sturzgefahr durch Herunterfallen eines überladenen Produkts! Vor jeder Benutzung durch Wiegen sicherstellen, dass das maximale Füllgewicht von 500g nicht überschritten ist.

⚠ ACHTUNG Sachschäden durch Nässe! Eine Wasserdichtigkeit kann nicht gewährleistet werden. Tascheninhalt bei erhöhtem Wasseraufkommen bitte zusätzlich schützen.

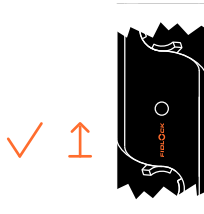
⚠ ACHTUNG Sachschäden durch Überladung! Sicherstellen, dass das Produkt nicht überladen ist und nicht zu viel Druck auf dem Reißverschluss lastet.

⚠ ACHTUNG Beschädigung empfindlicher Gegenstände durch Magnete! Keine Gegenstände im Produkt aufbewahren, die durch Magnete beschädigt werden können.

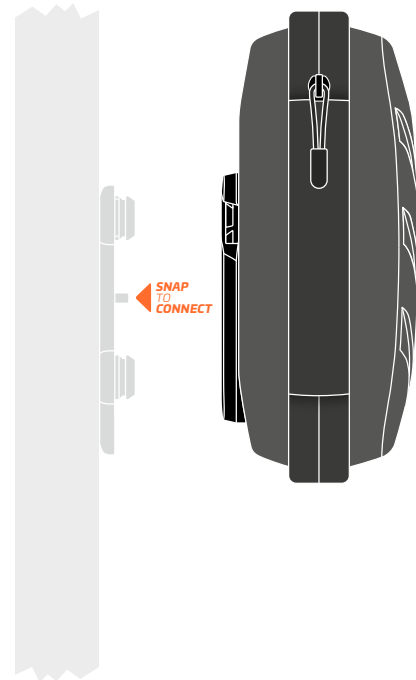
Verbinden des Produkts mit einer *base*

⚠ VORSICHT Stolper- oder Sturzgefahr durch Herunterfallen eines nicht richtig eingerasteten Produkts! Vor jeder Benutzung sicherstellen, dass Produkt und Zubehör frei von Verschmutzungen sind, die das korrekte Einrasten verhindern können. Sicherstellen, dass beide Magnete der verwendeten *base* im *connector* eingerastet sind.

1. Produkt an die verwendete *base* führen. Das FIDLOCK-Logo am *connector* muss dabei so ausgerichtet sein wie abgebildet.

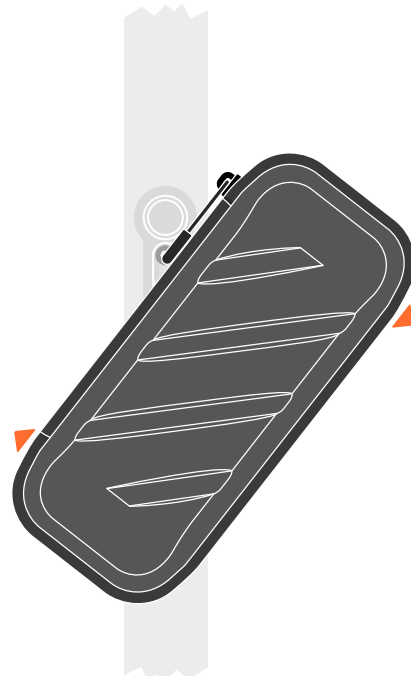


2. Produkt auf die *base* schnappen lassen. Sie hören das „Klick-Geräusch“, wenn die *base* im *connector* eingerastet.



Lösen des Produkts von einer *base*

Produkt im Uhrzeigersinn drehen, bis es sich von der *base* löst.



REINIGUNG

⚠ ACHTUNG Sachschäden durch Reinigen in der Spülmaschine oder Waschmaschine! Produkt nicht in der Spülmaschine oder Waschmaschine reinigen.

⚠ ACHTUNG Sachschäden durch Trocknen im Trockner! Produkt ausschließlich an der Luft trocknen lassen.

Produkt von Hand mit klarem Wasser reinigen.

AUFBEWAHRUNG

ACHTUNG **Sachschäden durch extreme Hitze!** Produkt nicht Temperaturen über ca. 40°C aussetzen.

Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.

ENTSORGUNG

Produkt kann im Hausmüll entsorgt werden. Die geltenden Umweltvorschriften in Ihrem Land hinsichtlich der Entsorgung beachten.

HAFTUNG

Wir haben alle Anstrengungen unternommen, um die Gebrauchsanweisung richtig, vollständig und so exakt wie möglich zu gestalten. Abweichungen können nicht vollständig ausgeschlossen werden, sodass für Fehler in der zur Verfügung gestellten Gebrauchsanweisung keine Haftung übernommen werden kann.

Für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder die nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Wird das Produkt zweckentfremdet, unsachgemäß verwendet oder eigenmächtig repariert, wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen.

IMPRESSUM

Die *TWIST*-Technologie ist durch ein(e) oder mehrere Patent(e)/Patentanmeldung(en) von FIDLOCK rechtlich geschützt. Weitere Informationen zum Patentschutz der *TWIST*-Produktreihe erhalten Sie auf:

www.fid-ip.com

Für nähere Informationen besuchen Sie unsere Website:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland, AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com

EN INSTRUCTION MANUAL

Please read these instructions for use carefully before first use and keep them in a safe place!

IMPORTANT: SAFETY INFORMATION

To avoid possible damage, read and follow the instructions below:

Danger to life due to interference with pacemakers or defibrillators (ICDs) by static magnetic fields! Always keep a sufficient distance between the product and pace-makers or defibrillators (ICDs).

Risk of injury from use in extreme sports! Remove the product completely from your equipment before engaging in extreme sports. Do not use the product while doing extreme sports.

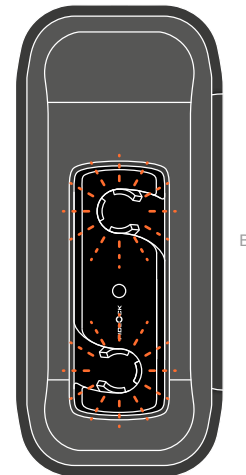
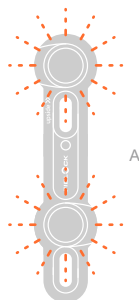
Risk of tripping or falling if a product is not properly engaged! Before each use, make sure that the product is free of dirt that could prevent it from locking into place correctly. Ensure that both magnets of the *base* have locked into the *connector*.

Risk of tripping or falling due to an overloaded product falling down! Before each use, make sure by weighing that the maximum filling weight of 500g (17.6oz) is not exceeded.

Risk of injury due to defects of any kind that have occurred in the product! Immediately discontinue use and contact specialist dealer.

Intended use

TWIST is a magnetic-mechanical holder system consisting of *base* (fig. A) und *connector* (fig. B).



The *TWIST toolbox* is intended for use as a tool bag in conjunction with a *base*.

For more information on the *base*, read the instructions for use for the *base*.

The magnetic-mechanical connection between *base* and *connector* must only be made with the original *TWIST* products intended for this purpose. Otherwise, this will prevent mechanical engagement.

Any use that deviates from this intended use is considered improper and can lead to injuries, damage or malfunctions.

If you are unsure whether the installation and/or use of the product could lead to functional impairments or damage to other objects, please contact their manufacturer.

TECHNICAL DATA

Temperature resistance: max. approx. 40°C (104°F)

Volume of bag: 550ml (33.5in³)

Maximum filling weight: 500g (17.6oz)

Material of bag: water-repellent EVA, PU, nylon, stainless steel

Manufactured in Taiwan

Material of *connector*: PAGF, PC-ABS, stainless steel, neodymium, epoxy

Manufactured in China

USE

Before use, familiarise yourself with how to handle the product and accessories and check that they function properly.

⚠ CAUTION Risk of tripping or falling due to an overloaded product falling down! Before each use, make sure by weighing that the maximum filling weight of 500g (17.6oz) is not exceeded.

NOTICE Material damage due to moisture! Watertightness cannot be guaranteed. Please provide additional protection for the contents of the bag if the water volume increases.

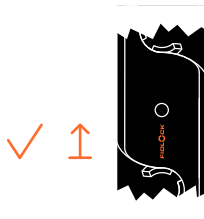
NOTICE Material damage due to overloading! Make sure that the product is not overloaded and that there is not too much pressure on the zip.

NOTICE Damage to sensitive objects by magnets! Do not store items in the product that can be damaged by magnets.

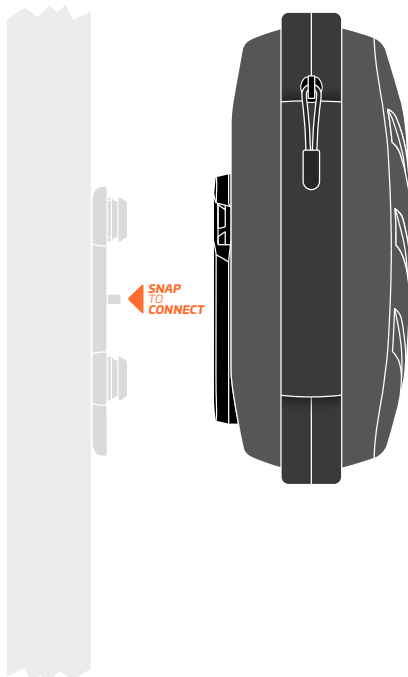
Connecting the product to a *base*

⚠ CAUTION Risk of tripping or falling if a product is not properly engaged! Before each use, ensure that the product and accessories are free of dirt that could prevent them from locking into place correctly. Ensure that both magnets of the *base* have locked into the *connector*.

1. Guide the product to the *base*. The FIDLOCK logo on the *connector* must be aligned as shown.

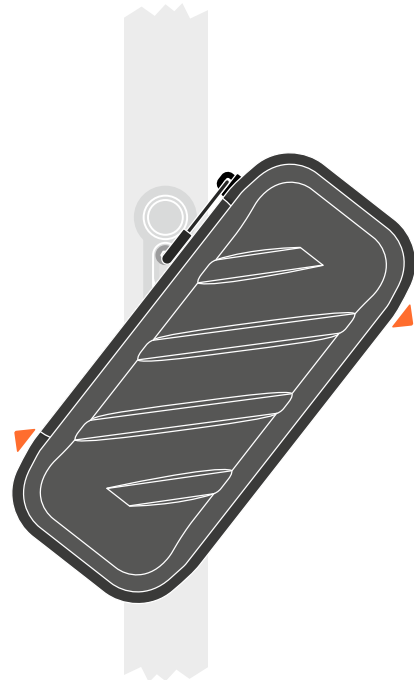


2. Snap the product onto the *base*. You will hear a “click” sound when the *base* locks into the *connector*.



Detaching the product from a *base*

Turn the product clockwise until it detaches from the *base*.



CLEANING

NOTICE Material damage caused by cleaning in the dishwasher or washing machine! Do not clean the product in the dishwasher or washing machine.

NOTICE Material damage due to drying in the dryer! Allow product to air dry only.

Clean the product by hand with clean water.

STORAGE

NOTICE Material damage due to extreme heat! Do not expose the product to temperatures above approx. 40°C (104°F).

Store the product in a dry place.

DISPOSAL

The product can be disposed of in household waste. Please observe the applicable environmental regulations in your country regarding disposal.

LIABILITY

We have gone to great lengths to ensure that the instructions for use are correct, complete and as accurate as possible. However, deviations cannot be entirely ruled out, and no liability can be accepted for errors in the instructions for use provided.

We accept no liability for damage caused by failure to observe the instructions for use or by improper use.

If the product is used improperly or for another purpose or is repaired by the user, no liability is accepted for any damages.

LEGAL INFORMATION

The *TWIST* technology is legally protected by one or more patent(s)/patent application(s) from FIDLOCK. For more information on the patent protection of the *TWIST* product range, please visit:

www.fid-ip.com

See our website for more information:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hanover,
Germany, Hanover Local Court, HRB 204281, Email:
info-bike@fidlock.com

FR MODE D'EMPLOI

Avant la première utilisation, lire attentivement cette notice et la conserver !

IMPORTANT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin d'éviter d'éventuels dommages, lire et respecter les consignes suivantes :

Risque mortel lié à la perturbation des stimulateurs cardiaques ou des défibrillateurs (DAI) par des champs magnétiques statiques ! Toujours respecter une distance suffisante entre le produit et des stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs (DAI).

Risque de blessures lié à l'utilisation lors de la pratique de sports extrêmes ! Retirer entièrement le produit de votre équipement avant de pratiquer un sport extrême. Ne pas utiliser le produit lorsque vous pratiquez un sport extrême.

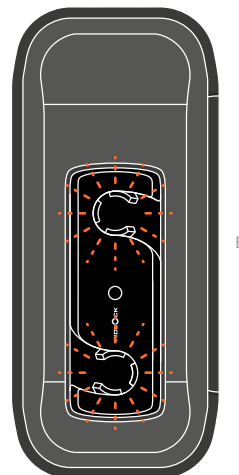
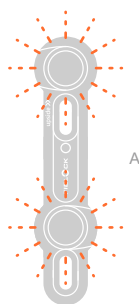
Risque de trébuchement ou de chute lié au détachement d'un produit incorrectement enclenché ! Avant chaque utilisation, vérifier que le produit ne présente pas de saletés pouvant empêcher l'enclenchement correct. Veiller à ce que les deux aimants de la *base* utilisée s'enclenchent dans le *connector*.

Risque de trébucher ou de tomber en raison de la chute d'un produit surchargé ! Avant chaque utilisation, assurez-vous en pesant que le poids maximum de remplissage, 500g, n'est pas dépassé.

Risque de blessures lié à l'apparition de défauts de quelque nature que ce soit sur le produit ! Cesser immédiatement l'utilisation et contacter un revendeur spécialisé.

Utilisation conforme à l'usage prévu

TWIST est un système de retenue magnétique mécanique composé de la *base* (fig. A) et du *connector* (fig. B).



L'utilisation de la *TWIST toolbox* comme sacoche à outils en association avec une *base* constitue l'utilisation conforme.

Pour obtenir de plus amples informations sur la *base* utilisée, lire le mode d'emploi de la *base* utilisée.

La liaison magnétique mécanique entre la *base* et le *connector* doit être réalisée exclusivement avec les produits d'origine *TWIST* à cet effet. Dans le cas contraire, l'enclenchement mécanique ne peut s'effectuer.

Toute utilisation contraire à cette utilisation conforme est considérée comme non conforme et peut provoquer des blessures, des détériorations ou des dysfonctionnements.

Si vous n'êtes pas sûr(e) que le montage et/ou l'utilisation du produit ne risque pas de nuire au fonctionnement ou d'endommager d'autres objets, contactez leur fabricant.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Résistance thermique : env. 40°C max.

Volume de la sacoche : 550ml

Poids de garnissage maximal : 500g

Matériau de la sacoche : EVA déperlant, PU, nylon, acier inoxydable

Fabriquée à Taïwan

Matériau des *connector* : PAGF, PC-ABS, inox, néodyme, époxy

Fabriquée en Chine

UTILISATION

Avant l'utilisation, se familiariser avec le maniement du produit et des accessoires et vérifier leur parfait fonctionnement.

⚠ ATTENTION Risque de trébucher ou de tomber en raison de la chute d'un produit surchargé ! Avant chaque utilisation, assurez-vous en pesant que le poids maximum de remplissage, 500g, n'est pas dépassé.

AVIS Dégâts matériels liés à l'humidité ! Une étanchéité à l'eau ne peut pas être garantie. En présence d'une quantité d'eau importante, assurer une protection supplémentaire du contenu de la sacoche.

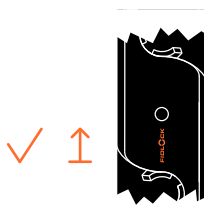
AVIS Dégâts matériels dus à une surcharge ! Assurez-vous que le produit n'est pas surchargé et qu'il n'y a pas trop de pression sur la fermeture à glissière.

AVIS Endommagement d'objets sensibles par les aimants ! Ne stockez pas d'articles dans le produit qui pourraient être endommagés par les aimants.

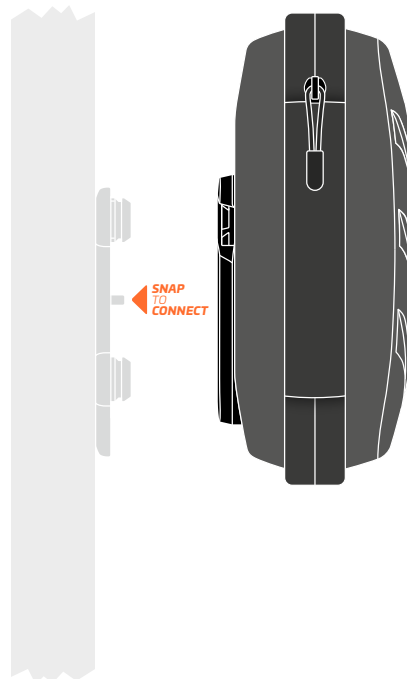
Liaison du produit avec une *base*

⚠ ATTENTION Risque de trébuchement ou de chute lié au détachement d'un produit incorrectement enclenché ! Avant chaque utilisation, vérifier que le produit et les accessoires ne présentent pas de saletés pouvant empêcher l'enclenchement correct. Veiller à ce que les deux aimants de la *base* utilisée s'enclenchent dans le *connector*.

1. Approcher le produit près de la *base* utilisée. Le logo FIDLOCK sur le *connector* doit alors être orienté selon l'illustration.

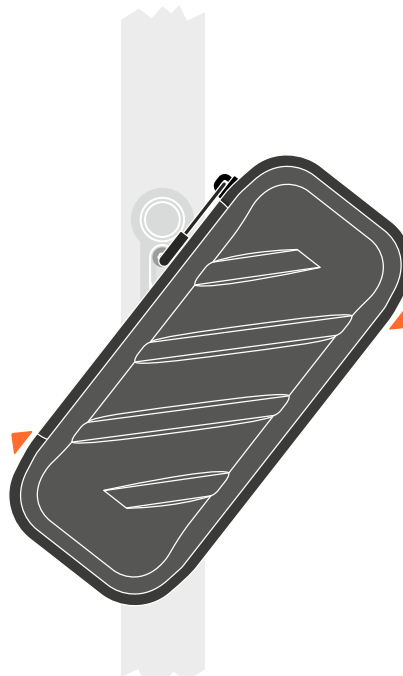


2. Laisser le produit s'enclencher sur la *base*. Vous entendez le « bruit du clic » lorsque la *base* s'enclenche dans le *connector*.



Détachement du produit hors d'une *base*

Tourner le produit dans le sens horaire, jusqu'à ce qu'il se détache de la *base*.



NETTOYAGE

AVIS Dégâts matériels liés au nettoyage au lave-vaisselle ou au lave-linge ! Ne pas nettoyer le produit au lave-vaisselle ou au lave-linge.

AVIS Dégâts matériels dus au séchage dans le sèche-linge ! Laissez le produit sécher exclusivement à l'air libre.

Nettoyer le produit à la main avec de l'eau claire.

RANGEMENT

AVIS Dégâts matériels liés à une chaleur extrême ! Ne pas exposer le produit à des températures supérieures à 40°C environ.

Ranger le produit dans un endroit sec.

MISE AU REBUT

Le produit peut être jeté avec les déchets ménagers. Respecter la législation environnementale applicable dans votre pays relative à la mise au rebut.

RESPONSABILITÉ

Nous avons déployé tous nos efforts pour concevoir une notice d'utilisation correcte, complète et aussi exacte que possible. Des différences ne peuvent être totalement exclues, de sorte qu'aucune responsabilité ne peut être assumée pour les erreurs présentes dans la notice d'utilisation mise à disposition.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de la notice d'utilisation ou de l'utilisation non conforme.

Si le produit est utilisé autrement, incorrectement, ou réparé de manière non concertée, aucune responsabilité ne peut être assumée pour d'éventuels dommages.

MENTION LÉGALE

La technologie *TWIST* est protégée légalement par un ou plusieurs brevets/dépôts de demandes de brevets de FIDLOCK. Vous trouverez de plus amples informations sur la protection par brevet de la gamme de produits *TWIST* sur :

www.fid-ip.com

Pour plus d'informations, visitez notre site Internet :

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Strasse 39, 30659 Hanovre, Allemagne, tribunal de district de Hanovre, HRB 204281, e-mail : info-bike@fidlock.com

ES INSTRUCCIONES DE USO

Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el producto por primera vez y consérvelas.

IMPORTANTE: INDICACIONES DE SEGURIDAD

Para evitar posibles daños, lea y siga las indicaciones siguientes:

Peligro de muerte por interferencias con marcapasos o desfibriladores (DAI) a causa de campos magnéticos estáticos. Mantenga siempre una distancia suficiente entre el producto y marcapasos o desfibriladores (DAI).

Riesgo de lesión por uso en deportes extremos. Retire el producto del equipo completamente antes de practicar deportes extremos. No use el producto para practicar deportes extremos.

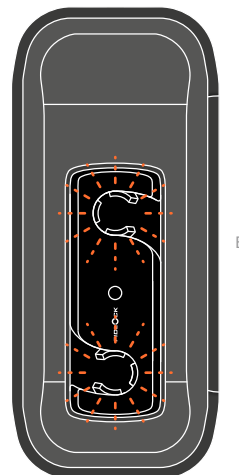
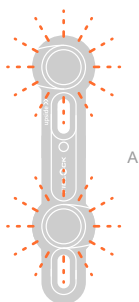
Riesgo de tropiezo o caída al caer un producto mal encajado. Antes de cada uso, compruebe que el producto no presente suciedad que pueda afectar a su correcto encaje. Asegúrese de que ambos imanes de la *base* utilizada hayan encajado en el *connector*.

¡Riesgo de tropiezo o caída por desprendimiento de un producto sobrecargado! Antes de cada uso, compruebe que no se supera el peso máximo de llenado de 500g.

Riesgo de lesión si se produce cualquier tipo de defecto en el producto. Deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Uso previsto

TWIST es un sistema de sujeción magnético y mecánico formado por la *base* (fig. A) y el *connector* (fig. B).



La *TWIST toolbox* está prevista para usarse como bolsa de herramientas junto con una *base*.

Para obtener más información sobre la *base* utilizada, lea las instrucciones de uso de la *base* utilizada.

La conexión magnética-mecánica entre la *base* y el *connector* debe realizarse siempre con productos originales *TWIST*. De lo contrario, no se realizaría el acople mecánico.

Cualquier uso diferente se considera contrario al uso previsto y pueden producirse lesiones, daños o errores de funcionamiento.

Si no está seguro de si el montaje o el uso del producto pueden provocar problemas de funcionamiento o daños a otros objetos, contacte con el fabricante.

DATOS TÉCNICOS

Resistencia a la temperatura: máx. 40°C aprox.

Volumen de la bolsa: 550ml

Peso total máximo: 500g

Material de la bolsa: EVA hidrófugo, cuero PU, nailon y acero inoxidable

Fabricado en Taiwán

Material del *connector*: PAGF, PC-ABS, acero inoxidable, neodimio, epoxy

Fabricado en China

USO

Antes del uso, familiarícese con el manejo del producto y los accesorios y compruebe que funcionen correctamente.

⚠ PRECAUCIÓN ¡Riesgo de tropiezo o caída por desprendimiento de un producto sobrecargado! Antes de cada uso, compruebe que no se supera el peso máximo de llenado de 500g.

ATENCIÓN Daños materiales en caso de humedad. No se puede garantizar la impermeabilidad al agua. Proteja adicionalmente el contenido de la bolsa en caso de que aumente el volumen de agua.

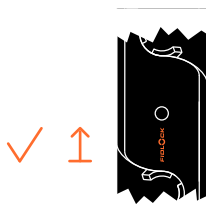
ATENCIÓN Daños materiales por sobrecarga. Asegúrese de que el producto no esté sobrecargado y que no haya demasiada presión sobre la cremallera.

ATENCIÓN ¡Daños por magnetismo sobre objetos sensibles! No almacene artículos en el producto que puedan resultar dañados por magnetismo.

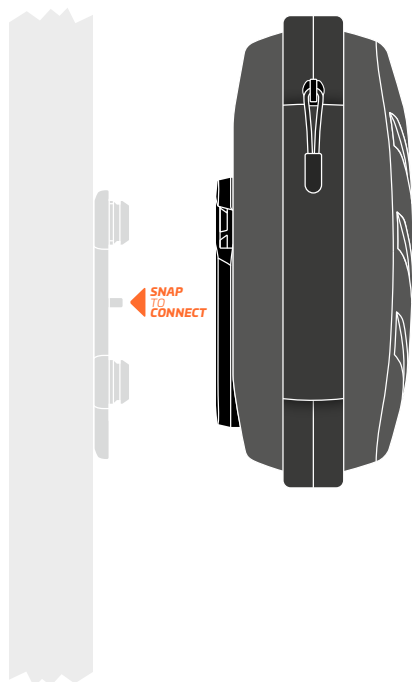
Montaje del producto con una base

⚠ PRECAUCIÓN Riesgo de tropiezo o caída al caer un producto mal encajado. Antes de cada uso, compruebe que el producto y los accesorios no presentan suciedad que pueda afectar a su correcto encaje. Asegúrese de que ambos imanes de la *base* utilizada hayan encajado en el *connector*.

1. Pase el producto por la *base* utilizada. El logotipo FIDLOCK del *connector* debe colocarse como se ilustra en la figura.

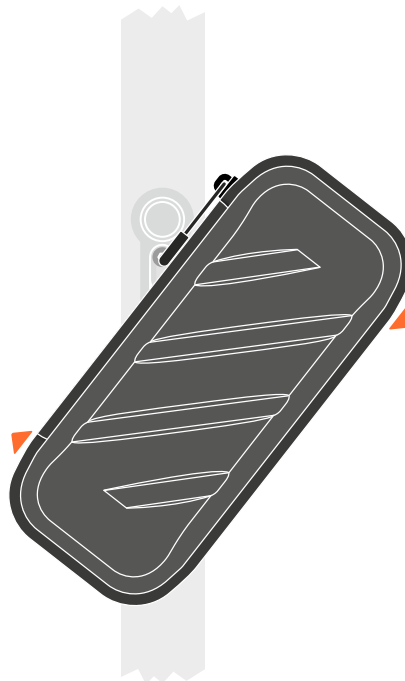


2. Encaje el producto con la *base*. Oirá un «clic» correspondiente al encaje de la *base* en el *connector*.



Retirar el producto de la base

Gire el producto en el sentido de las agujas del reloj hasta que se suelte de la *base*.



LIMPIEZA

ATENCIÓN Daños materiales si se limpia en el lavavajillas o la lavadora. No limpie el producto en el lavavajillas ni en la lavadora.

ATENCIÓN ¡Daños materiales debido al secado en la secadora! Deje que el producto se seque al aire únicamente.

Limpie a mano el producto con agua limpia.

CONSERVACIÓN

ATENCIÓN Daños materiales en caso de calor extremo. No exponga el producto a temperaturas superiores a 40°C.

Guarde el producto en un lugar seco.

DESECHO

El producto puede desecharse con la basura doméstica. Tenga en cuenta las disposiciones medioambientales sobre desecho aplicables en su país.

RESPONSABILIDAD

Hemos puesto el máximo esmero en proporcionar unas instrucciones de uso lo más correctas, completas y exactas posible. No obstante, no pueden descartarse errores, por lo que no asumiremos responsabilidad alguna por los fallos que puedan contener las instrucciones de uso proporcionadas.

Tampoco asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados del incumplimiento de lo dispuesto en las instrucciones de uso o de un uso que no se corresponda al uso previsto.

Si se utiliza el producto para otros fines o de forma incorrecta, o si el usuario realiza las reparaciones por sí mismo, no asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados.

AVISO LEGAL

La tecnología *TWIST* está legalmente protegida por una o varias patentes o solicitudes de patente de FIDLOCK. Encontrará más información acerca de la protección de patentes de la serie de productos *TWIST* en:

www.fid-ip.com

Para obtener información adicional, consulte nuestro sitio web:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemania, AG Hannover, HRB 204281, Correo electrónico: info-bike@fidlock.com

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Ler estas instruções de utilização cuidadosamente antes da primeira utilização e guarda-las!

IMPORTANTE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para evitar possíveis danos, leia e cumpra as seguintes indicações:

Perigo de vida devido a interferência com estimuladores cardíacos ou desfibrilhadores (CDI) devido a campos magnéticos estáticos! Manter sempre uma distância adequada entre o produto e estimuladores cardíacos ou desfibrilhadores (CDI).

Perigo de ferimento devido a utilização em desportos radicais! Retire o produto do seu equipamento, antes de praticar desportos radicais. Não utilizar o produto durante a prática de desportos radicais.

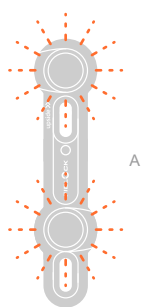
Perigo de tropeçamento e de queda devido a queda de um produto incorretamente encaixado. Antes de cada utilização, garantir que o produto está isento de sujidades que possam impedir um encaixe correto. Garantir que os dois ímanes da *base* utilizada engatam no *connector*.

Risco de tropeçar ou cair devido à queda de um produto sobrecarregado! Antes de cada utilização, certifique-se, pesando, que o peso máximo de enchimento de 500 g não é excedido.

Perigo de ferimentos devido à ocorrência de defeitos de qualquer tipo no produto! Suspende imediatamente a sua utilização e contactar um revendedor especializado.

Utilização prevista

O *TWIST* é um sistema de suporte mecânico e magnético composto por *base* (fig. A) e *connector* (fig. B).



A utilização prevista da *TWIST toolbox* consiste na sua utilização enquanto mala de ferramentas e conjunto com uma *base*.

Para mais informações relativamente à *base* utilizada, leia o respetivo manual de instruções da *base*.

A ligação mecânica ou magnética entre a *base* e o *connector* só deve ser realizada a produtos originais *TWIST* previstos para o efeito. Caso contrário, o encaixe mecânico não é possível.

Toda e qualquer utilização diferente desta utilização correta é considerada abusiva e pode provocar ferimentos, danos ou falhas de funcionamento.

Se tiver dúvidas sobre se a montagem e/ou a utilização do produto podem causar limitações funcionais ou danos noutros objetos, contacte o respetivo fabricante.

DADOS TÉCNICOS

Resistência a temperatura: máx. aprox. 40°C

Capacidade da mala: 550ml

Peso de enchimento máximo: 500g

Material da mala: EVA hidrófoba, PU, nylon, aço inoxidável

Fabricado em Taiwan

Material do *connector*: PAGF, PC-ABS, aço inoxidável, neodímio, epóxi

Fabricado na China

UTILIZAÇÃO

Antes da utilização, familiarize-se com o manuseamento do produto e respetivo acessório e verifique o seu correto funcionamento.

⚠ CUIDADO Risco de tropeçar ou cair devido à queda de um produto sobrecarregado! Antes de cada utilização, certifique-se, pesando, que o peso máximo de enchimento de 500 g não é excedido.

ATENÇÃO Danos materiais devido a humidade! Não é possível garantir a estanqueidade. Proteger sempre o conteúdo da mala se a humidade aumentar.

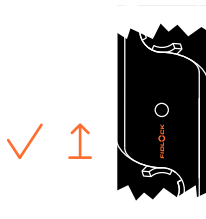
ATENÇÃO Danos materiais devido a sobrecarga! Certifique-se de que o produto não está sobrecarregado e que não há muita pressão no fecho de correr.

ATENÇÃO Danos a objetos sensíveis devido a ação dos ímanes! Não guarde no produto artigos que possam ser danificados por ímanes.

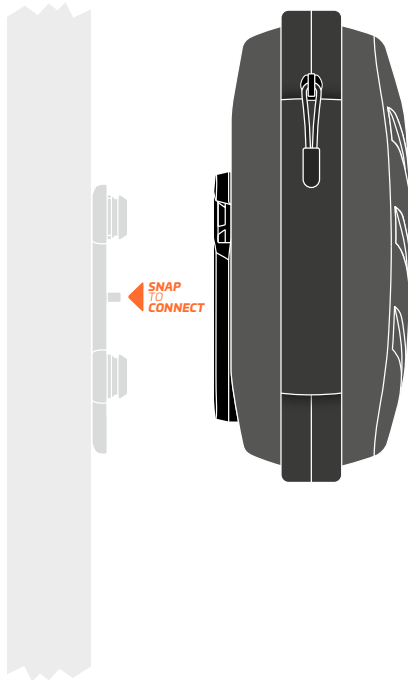
Unir o produto a uma *base*

⚠ CUIDADO Perigo de tropeçamento e de queda devido a queda de um produto incorretamente encaixado. Antes de cada utilização, garantir que o produto e o acessório estão isentos de sujidades que possam impedir um encaixe correto. Garantir que os dois ímanes da *base* utilizada engatam no *connector*.

1. Aproximar o produto da *base* utilizada. O logotipo FIDLOCK do *connector* deve estar posicionado como representado em.

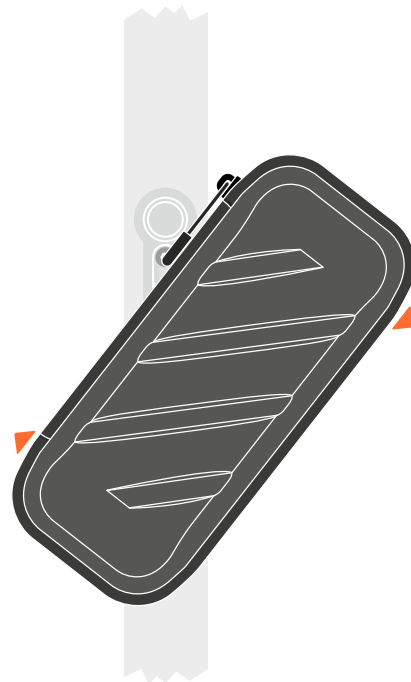


2. Engatar a *base* no produto. Ouve o som do engate quando a *base* engata no *connector*.



Soltar o produto da *base*

Rodar o produto no sentido dos ponteiros do relógio, até que se solte da *base*.



LIMPEZA

ATENÇÃO Danos materiais devido a limpeza na máquina de lavar loiça ou roupa. Não lavar o produto na máquina de lavar loiça ou roupa.

ATENÇÃO Danos materiais devido à secagem no secador! Deixe o produto secar apenas ao ar.

Limpar o produto manualmente, com água limpa.

CONSERVAÇÃO

ATENÇÃO Danos materiais devido a calor extremo! Não expor o produto a temperaturas superiores a aprox. 40°C.

Armazene o produto em local seco.

ELIMINAÇÃO

O produto pode ser eliminado no lixo doméstico. Observe os regulamentos ambientais aplicáveis no seu país relativos à reciclagem.

RESPONSABILIDADE

Desenvolvemos todos os esforços necessários para garantir que as instruções de utilização estão corretas, completas e tão exatas quanto possível. As divergências não podem ser completamente excluídas, não sendo possível assumir, assim, a responsabilidade sobre erros existentes nas instruções de utilização disponibilizadas.

Não nos responsabilizamos por danos causados por incumprimento das instruções de utilização ou por utilização incorreta.

Não nos responsabilizamos por eventuais danos causados por utilização indevida ou reparação pelo utilizador.

FICHA TÉCNICA

A tecnologia *TWIST* está protegida legalmente por uma ou várias patentes/um ou vários registos de patente da FIDLOCK. Mais informações relativas à proteção de patente da série de produtos *TWIST* podem ser consultadas em:

www.fid-ip.com

Para mais informações, consulte a nossa página web:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemanha, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di usare il prodotto per la prima volta e conservare!

IMPORTANTE: AVVERTENZE DI SICUREZZA

Per evitare possibili danni, leggere e seguire le seguenti indicazioni:

Pericolo di morte a causa di interferenze di pacemaker o defibrillatori (ICD) causate da campi magnetici statici! Mantenere sempre una distanza sufficiente tra il prodotto e pacemaker o defibrillatori (ICD).

Pericolo di lesioni dovuto all'uso negli sport estremi! Rimuovere completamente il prodotto dall'attrezzatura prima di praticare uno sport estremo. Non utilizzare il prodotto durante uno sport estremo.

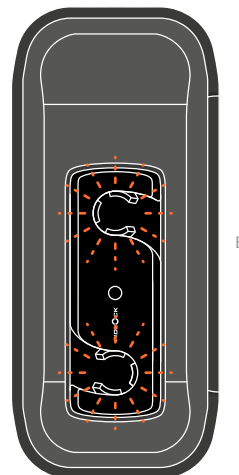
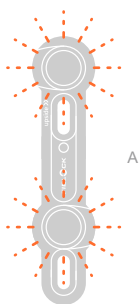
Pericolo di lesioni o cadute causate dalla caduta di un prodotto non correttamente inserito! Prima di ogni utilizzo verificare se il prodotto è privo di impurità che possano ostacolare il corretto inserimento. Assicurarsi che entrambi i magneti della *base* utilizzata si siano innestati nel *connector*.

Pericolo di inciampo o caduta a causa della caduta di un prodotto sovraccarico! Prima di ogni utilizzo, assicurarsi mediante pesatura che non venga superato il peso massimo di riempimento di 500g.

Pericolo di lesioni dovuto a difetti di qualsiasi genere riscontrati sul prodotto! Interrompere immediatamente l'uso e mettersi in contatto con un rivenditore specializzato.

Uso previsto

TWIST è un sistema di supporto magneto-meccanico costituito da *base* (fig. A) e *connector* (fig. B).



L'uso previsto del *TWIST toolbox* è l'utilizzo come borsa per gli attrezzi in combinazione con una *base*.

Per ulteriori informazioni sulla *base* utilizzata leggere le istruzioni per l'uso della *base* utilizzata.

Il collegamento magneto-meccanico tra la *base* e il *connector* deve essere eseguito esclusivamente con prodotti originali *TWIST* appositamente previsti. In caso contrario il bloccaggio meccanico non può avvenire.

Ogni uso diverso da quello previsto è considerato non conforme e può causare lesioni, danneggiamenti o malfunzionamenti.

In caso di dubbi sul fatto che l'installazione e/o l'uso del prodotto possano comportare limitazioni funzionali o danni ad altri oggetti, contattare il produttore.

DATI TECNICI

Resistenza approssimativa alla temperatura: max. 40°C

Volume borsa: 550ml

Peso netto massimo: 500g

Materiale borsa: EVA idrorepellente, PU, nylon, acciaio inox

Prodotto a Taiwan

Materiale *connector*: PAGF, PC-ABS, acciaio inox, neodimio, resina epossidica

Prodotto in Cina

USO

Prima dell'uso acquisire dimestichezza con l'utilizzo del prodotto e degli accessori e controllare se funzionano correttamente.

⚠ ATTENZIONE Pericolo di inciampo o caduta a causa della caduta di un prodotto sovraccarico! Prima di ogni utilizzo, assicurarsi mediante pesatura che non venga superato il peso massimo di riempimento di 500g.

ATTENZIONE Danni materiali dovuti al bagnato! Non è possibile garantire l'impermeabilità all'acqua. Proteggere ulteriormente il contenuto della borsa in presenza di grandi quantità d'acqua.

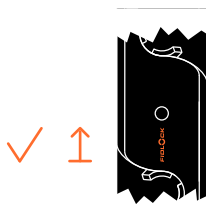
ATTENZIONE Danni materiali dovuti al sovraccarico! Assicurarsi che il prodotto non sia sovraccaricato e che non ci sia troppa pressione sulla cerniera.

ATTENZIONE Danni a oggetti sensibili causati dai magneti! Non conservare nel prodotto oggetti che possono essere danneggiati dai magneti.

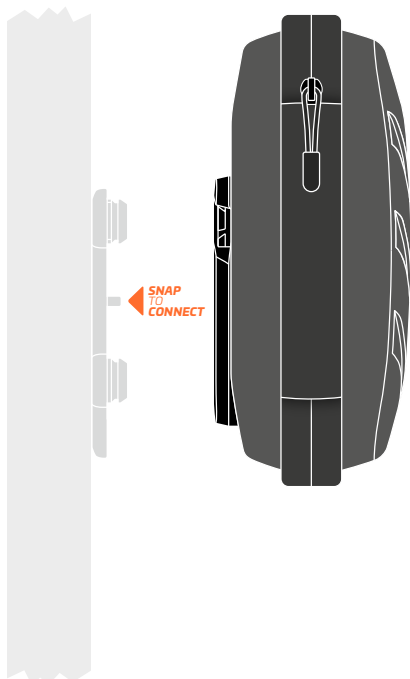
Collegamento del prodotto ad una base

⚠ ATTENZIONE Pericolo di lesioni o cadute causate dalla caduta di un prodotto non correttamente inserito! Prima di ogni utilizzo verificare se il prodotto e gli accessori sono privi di impurità che potrebbero ostacolare il corretto innesto. Assicurarsi che entrambi i magneti della base utilizzata si siano innestati nel connector.

1. Avvicinare il prodotto alla base utilizzata. Il logo FIDLOCK del connector deve essere orientato come si vede nella figura.

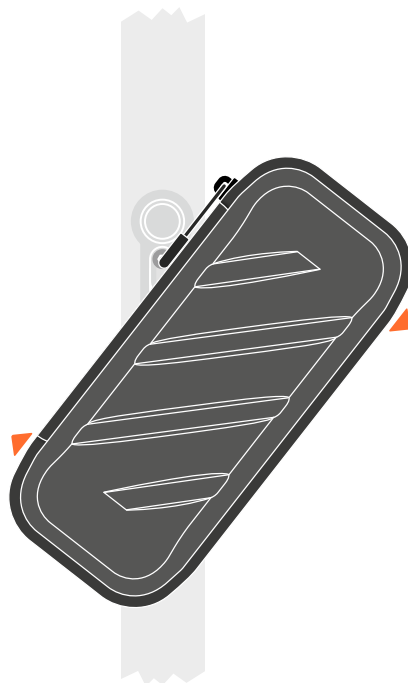


2. Fare scattare il prodotto sulla base. Si sente un clic quando la base si innesta nel connector base si innesta nel connector.



Rimozione del prodotto dalla base

Girare il prodotto in senso orario finché non si stacca dalla base.



PULIZIA

ATTENZIONE Danni materiali dovuti al lavaggio in lavastoviglie o lavatrice! Non pulire il prodotto in lavastoviglie o in lavatrice.

ATTENZIONE Danni materiali dovuti all'asciugatura nell'asciugatrice! Lasciare asciugare il prodotto solo all'aria.

Pulire il prodotto a mano con acqua limpida.

CONSERVAZIONE

ATTENZIONE Danni materiali dovuti al calore estremo! Non esporre il prodotto a temperature superiori a 40°C circa.

Conservare il prodotto in luogo asciutto.

SMALTIMENTO

Il prodotto può essere smaltito tra i rifiuti domestici. Rispettare le normative ambientali sullo smaltimento valide nel proprio paese.

RESPONSABILITÀ

Abbiamo profuso il massimo impegno per redigere le istruzioni per l'uso nel modo più corretto, completo e preciso possibile. Non si possono escludere completamente divergenze, pertanto non può essere concessa alcuna responsabilità in caso di errore delle istruzioni per l'uso fornite.

Si declina ogni responsabilità per i danni derivanti dall'inservanza delle istruzioni per l'uso o da un uso non previsto.

Se il prodotto viene utilizzato per scopi diversi o in modo non conforme o viene riparato autonomamente, si declina ogni responsabilità per eventuali danni.

NOTE LEGALI

La tecnologia *TWIST* è protetta da uno o più brevetti/domande di brevetto di FIDLOCK. Per ulteriori informazioni sulla tutela brevettuale della serie di prodotti *TWIST* visitare www.fid-ip.com

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito web:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germania, registro delle imprese di Hannover, n. di registro 204281, e-mail: info-bike@fidlock.com

Πριν από τη χρήση για πρώτη φορά, διαβάστε σχολαστικά και φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προς αποφυγή πιθανών ζημιών, διαβάστε και τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

Κίνδυνος θανάτου από βλάβη σε βηματοδότες ή απινιδωτές (ICD) μέσω στατικών μαγνητικών πεδίων! Τηρείτε πάντα επαρκή απόσταση μεταξύ του προϊόντος και βηματοδοτών ή απινιδωτών (ICD).

Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση χρήσης σε επικίνδυνα αθλήματα! Πριν από την ενασχόληση με επικίνδυνα αθλήματα, απομακρύνετε το προϊόν πλήρως από τον εξοπλισμό. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια ενασχόλησης με επικίνδυνα αθλήματα.

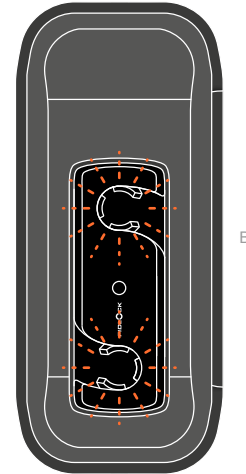
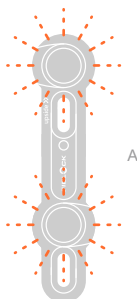
Κίνδυνος να σκοντάψετε ή να πέσετε σε περίπτωση πτώσης προϊόντων που δεν έχουν ασφαλιστεί σωστά! Πριν από κάθε χρήση, διασφαλίζετε ότι το προϊόν δεν φέρει ακαθαρσίες που θα μπορούσαν να αποτρέψουν τη σωστή ασφάλισή του. Διασφαλίζετε ότι και οι δύο μαγνήτες της χρησιμοποιούμενης βάσης (*base*) έχουν ασφαλίσει στον συνδετήρα (*connector*).

Κίνδυνος να σκοντάψετε ή να πέσετε σε περίπτωση πτώσης ενός προϊόντος λόγω υπερφόρτωσης! Πριν από κάθε χρήση, ζυγίζετε το προϊόν, ώστε να αποτραπεί τυχόν υπέρβαση του μέγιστου βάρους πλήρωσης των 500g.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από εμφανιζόμενες ελλείψεις οποιουδήποτε είδους στο προϊόν! Σταματήστε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με το ειδικό κατάστημα.

Προβλεπόμενη χρήση

Το *TWIST* είναι ένα μαγνητικό-μηχανικό σύστημα συγκράτησης που αποτελείται από μια βάση (*base*) (εικ. Α) και έναν συνδετήρα (*connector*) (εικ. Β).



Η προβλεπόμενη χρήση της εργαλειοθήκης *TWIST toolbox* περιλαμβάνει τη χρήση ως εργαλειοθήκη σε συνδυασμό με μια βάση (*base*).

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρησιμοποιούμενη βάση *base*, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης της χρησιμοποιούμενης βάσης (*base*).

Η μαγνητική-μηχανική σύνδεση μεταξύ της βάσης (*base*) και του συνδετήρα (*connector*) επιτρέπεται μόνο με τα προβλεπόμενα γνήσια προϊόντα *TWIST*. Διαφορετικά, δεν είναι δυνατή η μηχανική ασφάλιση.

Κάθε χρήση που αποκλίνει από αυτήν την προβλεπόμενη χρήση θεωρείται μη προβλεπόμενη και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς, ζημιές ή δυσλειτουργίες.

Εάν θεωρείτε ότι η τοποθέτηση ή/και η χρήση του προϊόντος μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργίες ή ζημιές σε άλλα αντικείμενα, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Αντοχή σε θερμοκρασίες έως περ. 40°C

Όγκος θήκης: 550ml

Μέγιστο βάρος πλήρωσης: 500g

Υλικό θήκης: Υδατοαπωθητικό EVA, PU, νάιλον, ανοξείδωτος χάλυβας

Κατασκευάζεται στην Ταιβάν

Υλικό συνδετήρα (*connector*): PAGF, PC-ABS, ανοξείδωτος χάλυβας, νεοδύμιο, εποξειδική ουσία

Κατασκευάζεται στην Κίνα

ΧΡΗΣΗ

Πριν τη χρήση του προϊόντος και των αξεσουάρ εξοικειωθείτε με τον χειρισμό τους και ελέγξτε τα για την ομαλή λειτουργία τους.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος να σκοντάψετε ή να πέσετε σε περίπτωση πτώσης ενός προϊόντος λόγω υπερφόρτωσης! Πριν από κάθε χρήση, ζυγίζετε το προϊόν, ώστε να αποτραπεί τυχόν υπέρβαση του μέγιστου βάρους πλήρωσης των 500g.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών από υγρασία! Δεν μπορεί να διασφαλιστεί η αδιαβροχοποίηση. Σε περίπτωση αυξημένης ποσότητας νερού, προστατεύετε πρόσθετα το περιεχόμενο της θήκης.

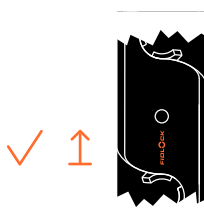
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση υπερφόρτωσης! Αποφεύγετε την υπερφόρτωση του προϊόντος και την άσκηση υπερβολικής πίεσης στο φερμουάρ.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς ευαίσθητων αντικειμένων από τους μαγνήτες! Μην αποθηκεύετε αντικείμενα στο προϊόν που θα μπορούσαν να υποστούν ζημιά από τους μαγνήτες.

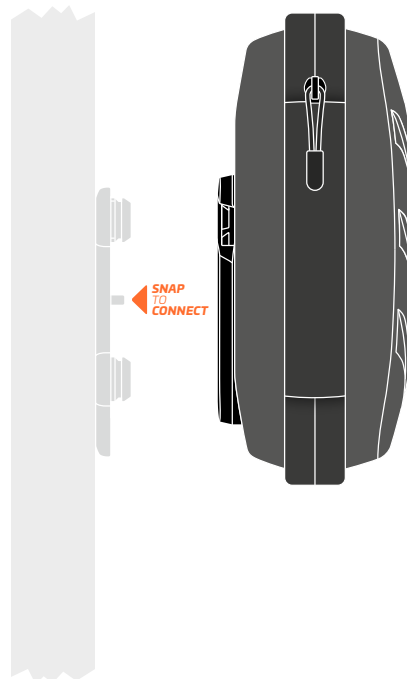
Σύνδεση του προϊόντος σε μια βάση (base)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος να σκοντάψετε ή να πέσετε σε περίπτωση πτώσης προϊόντων που δεν έχουν ασφαλιστεί σωστά! Πριν από κάθε χρήση, διασφαλίζετε ότι το προϊόν και τα αξεσουάρ δεν φέρουν ακαθαρσίες που θα μπορούσαν να αποτρέψουν τη σωστή ασφάλισή τους. Διασφαλίζετε ότι και οι δύο μαγνήτες της χρησιμοποιούμενης βάσης (base) έχουν ασφαλίσει στον συνδετήρα (connector).

1. Περάστε το προϊόν στη χρησιμοποιούμενη βάση (base). Το λογότυπο FIDLOCK στον συνδετήρα (connector) πρέπει να ευθυγραμμιστεί όπως φαίνεται στην εικόνα.

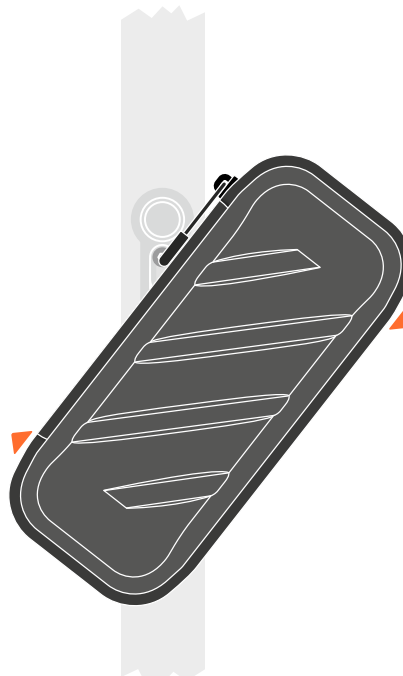


2. Αφήστε το προϊόν να ασφαλίσει στη βάση base. Η βάση base ασφαλίζει στον συνδετήρα connector με τον χαρακτηριστικό ήχο «κλικ».



Αποσύνδεση του προϊόντος από μια βάση (base)

Περιστρέψτε το προϊόν δεξιόστροφα, μέχρι να αποσυνδεθεί από τη βάση (base).



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση καθαρισμού σε πλυντήριο πιάτων ή σε πλυντήριο ρούχων! Μην καθαρίζετε το προϊόν σε πλυντήριο πιάτων ή σε πλυντήριο ρούχων.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση στεγνώματος σε στεγνωτήριο! Αφήνετε το προϊόν να στεγνώσει αποκλειστικά με φυσικό τρόπο.

Καθαρίζετε το προϊόν στο χέρι με καθαρό νερό.

ΦΥΛΑΞΗ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση εξαιρετικά υψηλών θερμοκρασιών! Μην αφήνετε το προϊόν εκτεθειμένο σε θερμοκρασίες άνω των περ. 40°C.

Φυλάσσετε το προϊόν σε ξηρό μέρος.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Το προϊόν μπορεί να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα. Τηρείτε τους περιβαλλοντικούς κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας σχετικά με την απόρριψη.

ΕΥΘΥΝΗ

Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια, ώστε οι οδηγίες χρήσης να είναι σωστές, πλήρεις και όσο το δυνατόν ακριβέστερες. Δεν μπορούν να αποκλειστούν πλήρως τυχόν αποκλίσεις. Συνεπώς, δεν φέρουμε ευθύνη για σφάλματα στις παρεχόμενες οδηγίες χρήσης.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από μη τήρηση των οδηγιών χρήσης ή από ακατάλληλη χρήση.

Σε περίπτωση χρήσης για άλλους σκοπούς, μη προβλεπόμενης χρήσης ή επισκευής του προϊόντος χωρίς εξουσιοδότηση, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΈΚΔΟΣΗΣ

Η τεχνολογία *TWIST* προστατεύεται νομικά από ένα ή περισσότερα διπλώματα ευρεσιτεχνίας/από μία ή περισσότερες αιτήσεις διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας της FIDLOCK. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την προστασία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας της σειράς προϊόντων *TWIST*, ανατρέξτε στην ακόλουθη διεύθυνση:

www.fid-ip.com

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Αννόβερο, Γερμανία, AG Hannover, HRB 204281, Email: info-bike@fidlock.com

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się niniejszą instrukcją użytkowania, a następnie ją przechowywać!

WAŻNE: WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń, należy przeczytać i zastosować się do poniższych wskazówek:

Śmiertelne niebezpieczeństwo wskutek zakłócenia rozruszników serca lub defibrylatorów (ICD) statycznymi polami magnetycznymi! Należy zawsze zachować odpowiednią odległość między produktem a rozrusznikami serca lub defibrylatorami (ICD).

Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku stosowania w sportach ekstremalnych! Przed uprawianiem sportów ekstremalnych należy wyciągnąć cały produkt ze swojego wyposażenia. Nie używać produktu podczas uprawiania sportów ekstremalnych.

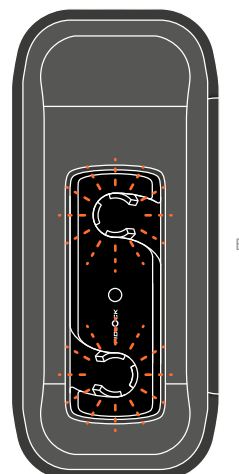
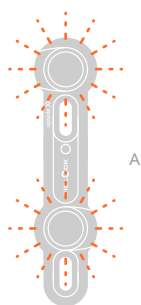
Niebezpieczeństwo potknięcia się lub upadku z powodu nieprawidłowo zatrzaśniętego produktu! Przed każdym użyciem upewnić się, że produkt jest pozbawiony zanieczyszczeń, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie. Upewnić się, że obydwa magnesy używanej *base* zatrzasnęły się w elemencie *connector*.

Niebezpieczeństwo potknięcia się lub upadku z powodu spadnięcia przeciążonego produktu! Przed każdym użyciem należy upewnić się podczas ważenia, że maksymalna waga wypełnienia wynosząca 500g nie została przekroczona.

Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek występujących w produkcie różnego rodzaju wad! Natychmiast zaprzestać używania i skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

TWIST to magnetyczno-mechaniczny system uchwytów składający się z elementów *base* (rys. A) i *connector* (rys. B).



Zastosowaniem produktu *TWIST toolbox* zgodnie z przeznaczeniem jest jego wykorzystanie jako torby na narzędzia w połączeniu z *base*.

Więcej informacji na temat użytej *base* można znaleźć w instrukcji stosowania użytej *base*.

Połączenie magnetyczno-mechaniczne między *base* a *connector* można uzyskać wyłącznie, stosując przewidziane do tego oryginalne produkty *TWIST*. W przeciwnym razie nie zadziała zatrzaśnięcie mechaniczne.

Każde użycie odbiegające od tego zastosowania zgodnego z przeznaczeniem przeznaczenia będzie uważane za niewłaściwe i może prowadzić do obrażeń, uszkodzenia lub wadliwego działania.

W przypadku wątpliwości, czy montaż i/lub użytkowanie produktu może prowadzić do pogorszenia funkcjonalności lub uszkodzenia innych przedmiotów, należy skontaktować się z producentem.

DANE TECHNICZNE

Odporność na temperaturę: maks. ok. 40°C

Pojemność torby: 550ml

Maksymalna waga napełnienia: 500g

Materiał torby: wodoodporne tworzywo EVA, PU, nylon, stal nierdzewna

Wyprodukowano w Tajwanie

Materiał *connector*: PAGF, PC-ABS, stal nierdzewna, neodym, epoksyd

Wyprodukowano w Chinach

UŻYTKOWANIE

Przed użyciem należy zapoznać się z obsługą produktu oraz akcesoriów oraz sprawdzić ich prawidłowe działanie.

⚠ OSTROŻNIE Niebezpieczeństwo potknięcia się lub upadku z powodu spadnięcia przeciążonego produktu! Przed każdym użyciem należy upewnić się podczas ważenia, że maksymalna waga wypełnienia wynosząca 500g nie została przekroczona.

UWAGA Szkody materialne spowodowane wilgocią! Wodoszczelność nie może być zagwarantowana. Zawartość torby należy dodatkowo zabezpieczyć w przypadku zwiększonej ilości wody.

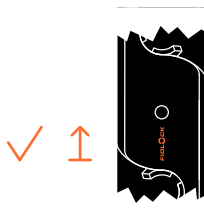
UWAGA Szkody materialne z powodu przeciążenia! Upewnić się, że produkt nie jest przeciążony i że nie ma zbyt dużego nacisku na zamek błyskawiczny.

UWAGA Uszkodzenie wrażliwych przedmiotów przez magnesy! Nie przechowywać w produkcie przedmiotów, które mogą zostać uszkodzone przez magnesy.

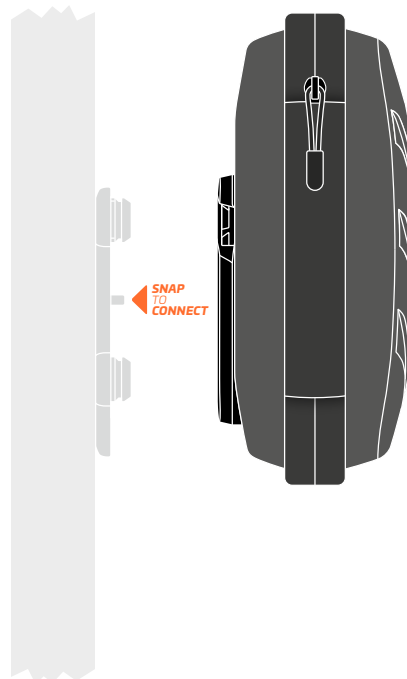
Łączenie produktu z *base*

⚠ OSTROŻNIE Niebezpieczeństwo potknięcia się lub upadku z powodu nieprawidłowo zatrzaśniętego produktu! Przed każdym użyciem upewnić się, że produkt i akcesoria są pozbawione zanieczyszczeń, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe zamocowanie. Upewnić się, że obydwa magnesy używanej *base* zatrzasnęły się w elemencie *connector*.

1. Wprowadzić produkt w stosowaną *base*. Logo FIDLOCK na *connector* musi być ustawione, tak, jak przedstawiono to na ilustracji.

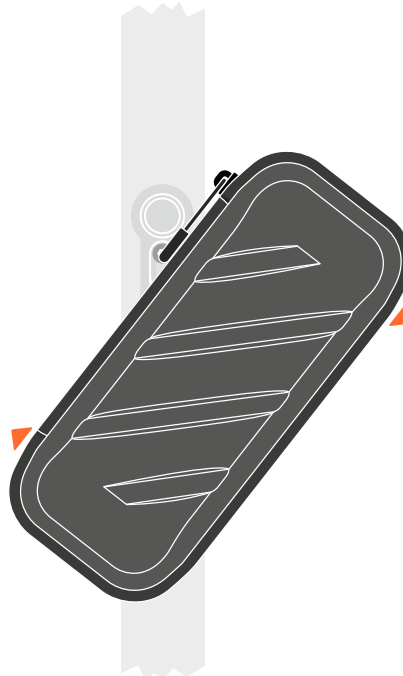


2. Zatrzasnąć produkt na *base*. Po zatrzaśnięciu *base* w elemencie *connector* będzie słyszalny „dźwięk kliknięcia”.



Odlaczanie produktu od *base*

Obrócić connector w lewo, aż odłączy się on od *base*.



CZYSZCZENIE

UWAGA Szkody materialne spowodowane myciem w zmywarce lub praniem w pralce! Nie czyścić produktu w zmywarce lub w pralce.

UWAGA Szkody materialne w wyniku suszenia w suszarce! Produkt należy suszyć wyłącznie na świeżym powietrzu.

Produkt należy czyścić ręcznie czystą wodą.

PRZECHOWYWANIE

UWAGA Szkody materialne generowane przez ekstremalnie wysoką temperaturę! Nie narażać produktu na działanie temperatury powyżej 40°C.

Produkt należy przechowywać w suchym miejscu.

UTYLIZACJA

Produkt można wyrzucać do odpadów domowych. W odniesieniu do utylizacji odpadów należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących ochrony środowiska.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Dołożyliśmy wszelkich starań, aby instrukcja użytkowania była poprawna, kompletna i jak najbardziej precyzyjna. Nie można jednak całkowicie wykluczyć nieścisłości, dlatego nie ponosimy odpowiedzialności za błędy w dostarczonej instrukcji użytkowania.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub niewłaściwym użytkowaniem.

W przypadku niewłaściwego użytkowania produktu, stosowania go w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub dokonywania samowolnych napraw, nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody.

INFORMACJE O FIRMIE

Technologia *TWIST* jest chroniona prawnie przez jeden lub kilka patentów/zgłoszeń patentowych firmy FIDLOCK. Więcej informacji na temat ochrony patentowej produktów z serii *TWIST* można uzyskać na stronie:

www.fid-ip.com

Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź naszą stronę internetową:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hanower, Niemcy, spółka zarejestrowana w Rejestrze Handlowym, prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Hanowerze pod numerem HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento návod k použití a uschovejte jej!

DŮLEŽITÉ: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Abyste předešli možnému poškození, přečtěte si a dodržujte následující pokyny:

Ohrožení života v důsledku rušení kardiostimulátorů nebo defibrilátorů (ICD) statickými magnetickými poli! Vždy udržujte dostatečnou vzdálenost mezi výrobkem a kardiostimulátory nebo defibrilátory (ICD).

Nebezpečí zranění v důsledku používání při extrémních sportech! Před provozováním extrémních sportů výrobek zcela odstraňte ze svého vybavení. Výrobek nepoužívejte během provozování extrémních sportů.

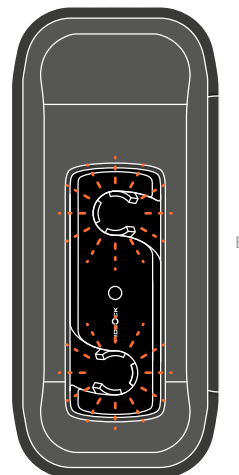
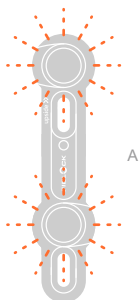
Nebezpečí zakopnutí nebo pádu v důsledku spadnutí nesprávně zajištěného produktu! Před každým použitím se ujistěte, že produkt je bez nečistot, které by mohly bránit správnému zaskočení. Ujistěte se, že jsou oba magnety použitého *base* zaskočené do *connector*.

Nebezpečí zakopnutí nebo pádu v důsledku spadnutí přetíženého výrobku!! Před každým použitím se ujistěte, že nedojde k překročení maximální hmotnosti naplnění 500g.

Nebezpečí zranění v důsledku závad jakéhokoli druhu na výrobku! Okamžitě přestaňte používat a kontaktujte svého prodejce.

Použití v souladu s určením

TWIST je magneticko-mechanický přídržný systém skládající se z *base* (obr. A) a *connector* (obr. B).



Zamýšlené použití *TWIST toolbox* je jako taška na nářadí ve spojení s *base*.

Bližší informace k použitému *base* si přečtěte v návodu k použití používaného *base*.

Magneticko-mechanické spojení mezi *base* a *connector* se přitom musí provést výhradně k tomu určenými originálními produkty *TWIST*. V opačném případě nemůže dojít k mechanickému zajištění.

Jakékoli použití, které se liší od zamýšleného použití, je považováno za nesprávné a může vést k zraněním, poškozením nebo chybným funkcím.

Pokud si nejste jisti, zda montáž a/nebo používání výrobku může vést k funkčním poruchám nebo poškození jiných předmětů, obraťte se na výrobce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Teplotní odolnost: max. cca 40°C

Objem tašky: 550ml

Maximální hmotnost naplnění: 500g

Materiál tašky: vodoodpudivý EVA, PU, nylon, nerezová ocel

Vyrobeno v Tchajwanu

Materiál *connector*: PAGF, PC-ABS, ušlechtilá ocel, neodym, epoxid

Vyrobeno v Číně

POUŽITÍ

Před použitím se seznámte s manipulací s výrobkem a příslušenstvím a zkontrolujte jejich bezvadnou funkci.

⚠ UPOZORNĚNÍ Nebezpečí zakopnutí nebo pádu v důsledku spadnutí přetíženého výrobku! Před každým použitím se ujistěte, že nedojde k překročení maximální hmotnosti naplnění 500g.

OZNÁMENÍ Věcné škody v důsledku mokra! Nelze zaručit vodotěsnost. V případě zvýšeného výskytu vody zajištěte dodatečnou ochranu obsahu tašky.

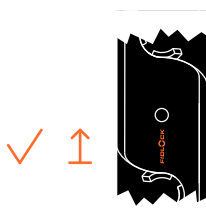
OZNÁMENÍ Věcné škody v důsledku přetížení! Ujistěte se, zda výrobek není přetížený a zda na zip není vyvíjen příliš velký tlak.

OZNÁMENÍ Poškození citlivých předmětů prostřednictvím magnetů! Ve výrobku neuchovávejte žádné předměty, které by mohly být poškozeny magnety.

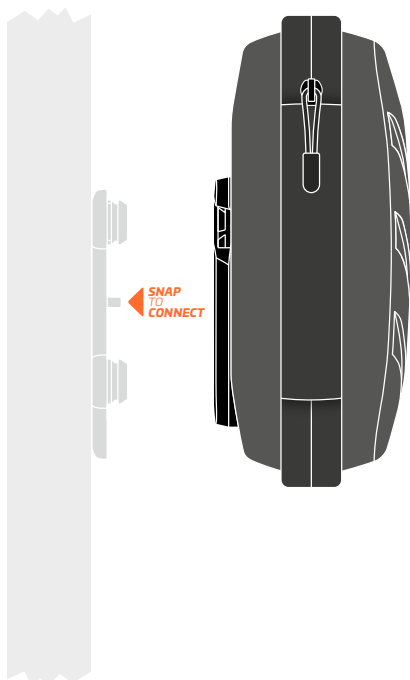
Připojení produktu k base

⚠ UPOZORNĚNÍ Nebezpečí zakopnutí nebo pádu v důsledku spadnutí nesprávně zajištěného produktu! Před každým použitím se ujistěte, že výrobek a příslušenství jsou bez nečistot, které by mohly bránit správnému zaskočení. Ujistěte se, že jsou oba magnety použitého *base* zaskočené do *connector*.

1. Produkt ved'te na použitou *base*. Logo FIDLOCK na *connector* musí být orientováno, jak je znázorněno.

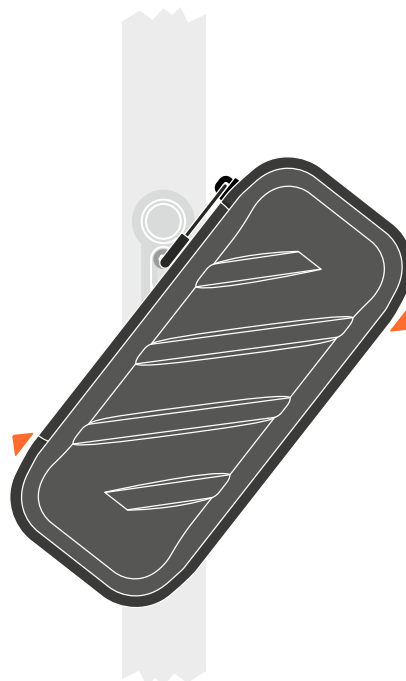


2. Produkt nechte zaskočit na *base*. Uslyšíte zvuk „cvaknutí“, když *base* zaskočí do *connector*.



Uvolnění produktu z *base*

Produkt otácejte ve směru hodinových ručiček, až se uvolní z *base*.



ČIŠTĚNÍ

OZNÁMENÍ Věcné škody v důsledku čištění v myčce nebo pračce! Výrobek nečistěte v myčce na nádobí ani v pračce.

OZNÁMENÍ Věcné škody způsobené sušením v sušičce! Výrobek nechte vyschnout pouze na vzduchu.

Výrobek čistěte výhradně ručně čistou vodou.

USCHOVÁNÍ

OZNÁMENÍ Poškození majetku v důsledku extrémního tepla! Výrobek nevystavujte teplotám nad přibližně 40°C.

Výrobek uschovejte na suchém místě.

LIKVIDACE

Výrobek lze zlikvidovat s domovním odpadem. Při likvidaci dodržujte platné ekologické předpisy ve vaší zemi.

ZÁRUKA

Věnovali jsme maximální úsilí tomu, aby byl návod k použití správný, úplný a co nejpřesnější. Nelze zcela vyloučit případné odchylky, takže za případné chyby v návodu k použití, jež máte k dispozici, nepřebíráme odpovědnost.

Za škody vzniklé v důsledku nedodržení návodu k použití nebo použití nikoli v souladu s určením nepřebíráme žádnou odpovědnost.

Pokud je výrobek používán k jinému účelu, nesprávně nebo svévolně opravován, nepřebírá se žádná odpovědnost za jakékoli poškození.

IMPRESUM

Technologie *TWIST* je právně chráněna jedním nebo několika patenty/patentovými přihláškami firmy FIDLOCK. Další informace o patentové ochraně řady výrobků *TWIST* naleznete na adrese:

www.fid-ip.com

Další informace naleznete na našich webových stránkách:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Německo, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór eerste gebruik zorgvuldig door en bewaar deze goed!

BELANGRIJK: VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies en volg ze nauwgezet op, zodat het product niet beschadigd kan raken:

Levensgevaar door storingen van pacemakers of defibrillators (ICD) door statische magneetvelden! Zorg altijd voor voldoende afstand tussen het product en pacemakers of defibrillators (ICD).

Risico op letsel door gebruik bij extreme sporten! Verwijder het product volledig van uw uitrusting voordat u extreme sporten beoefent. Gebruik het product niet terwijl u extreme sporten beoefent.

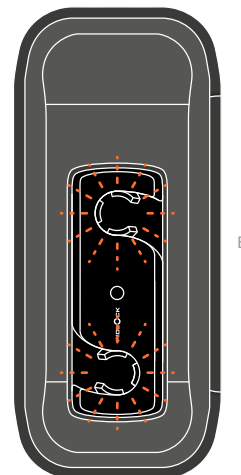
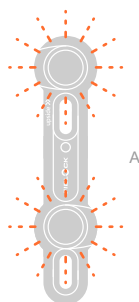
Gevaar voor struikelen of vallen doordat een niet goed vastgeklikt product loskomt en valt! Zorg er voor elk gebruik voor dat het product vrij is van vuil dat kan voorkomen dat het correct op zijn plaats vastklikt. Controleer of beide magneten van de *base* in de *connector* zijn vastgeklikt.

Risico op struikelen of vallen als een overbelast product valt! Zorg er voor elk gebruik door middel van wegen voor dat het maximale vulgewicht van 500g niet wordt overschreden.

Gevaar voor letsel door gebreken van welke aard dan ook aan het product! Gebruik het product niet meer en neem contact op met de speciaalzaak.

Beoogd gebruik

TWIST is een magnetisch-mechanisch houdersysteem bestaande uit een *base* (afb. A) en een *connector* (afb. B).



Het beoogde gebruik van de *TWIST toolbox* is het gebruik als gereedschapstas in combinatie met een *base*.

Lees voor meer informatie over de gebruikte *base* de gebruiksaanwijzing van de gebruikte *base*.

De magnetisch-mechanische koppeling tussen *base* en *connector* mag uitsluitend met de daarvoor voorziene originele *TWIST*-producten worden uitgevoerd. Anders kan de *connector* niet op de basis vastgeklikt worden.

Elk gebruik dat afwijkt van dit beoogde gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel, schade of storingen.

Als u niet zeker weet of de installatie en/of het gebruik van het product kan leiden tot functiebeperkingen of schade aan andere objecten, neem dan contact op met de fabrikant.

TECHNISCHE GEGEVENS

Temperatuurbestendigheid: max. ca. 40°C

Inhoud tas: 550ml

Maximaal vulgewicht: 500g

Materiaal tas: waterafstotend EVA, PU, nylon, roestvrij staal

Geproduceerd in Taiwan

Materiaal *connector*: PAGF, PC-ABS, roestvrij staal, neodymium, epoxy

Geproduceerd in China

GEBRUIK

Maak uzelf vertrouwd met de bediening van het product en de accessoires en controleer of ze goed werken voordat u ze gebruikt.

⚠ VOORZICHTIG Struikel- of valgevaar doordat een overbelast product naar beneden valt! Zorg er voor elk gebruik door middel van wegen voor dat het maximale vulgewicht van 500g niet wordt overschreden.

LET OP Materiële schade door vocht! Waterdichtheid kan niet worden gegarandeerd. Zorg voor extra bescherming voor de inhoud van de tas in geval van verhoogd waterverbruik.

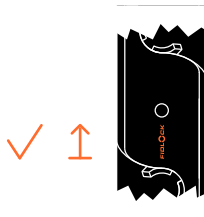
LET OP Materiële schade door overbelasting! Zorg ervoor dat het product niet te zwaar wordt belast en dat er niet te veel druk op de ritssluiting staat.

LET OP Beschadiging van gevoelige voorwerpen door magneten! Bewaar geen artikelen in het product die door magneten kunnen worden beschadigd.

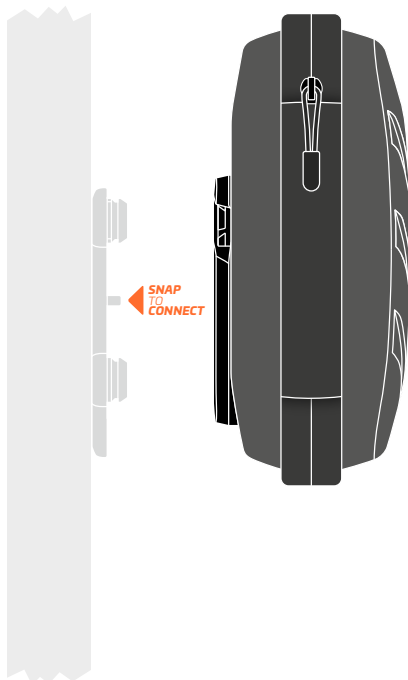
Het product aansluiten op een *base*

⚠ VOORZICHTIG Gevaar voor struikelen of vallen doordat een niet goed vastgeklit product loskomt en valt! Controleer vóór elk gebruik of er geen vuil op het product en de accessoires zit, dat correct vastklikken voorkomt. Controleer of beide magneten van de *base* in de *connector* zijn vastgeklit.

1. Voer het product naar de gebruikte *base*. Het FIDLOCK-logo op de *connector* moet daarbij uitgelijnd zijn zoals op afbeelding.

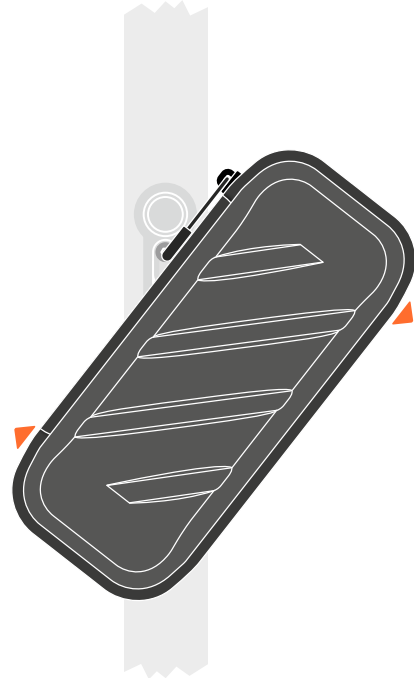


2. Klik het product op de *base* vast. U hoort het "klikgeluid" wanneer de *base* in de *connector* vastklikt.



Het product losmaken van een *base*

Draai het product met de klok mee totdat het loskomt van de *base*.



REINIGING

LET OP Materiële schade veroorzaakt door reiniging in de vaatwasser of wasmachine! Reinig het product niet in de vaatwasser of wasmachine.

LET OP Materiële schade door drogen in de droger! Laat het product alleen aan de lucht drogen.

Reinig het product met de hand met schoon water.

OPBERGEN

LET OP Materiaalschade door extreme temperaturen! Stel het product niet bloot aan temperaturen boven ca. 40°C.

Bewaar het product op een droge plaats.

VERWIJDERING

Het product mag met het normale huisvuil worden afgevoerd. Houd rekening met de milieuvoorschriften voor afval in uw land.

AANSPRAKELIJKHEID

We hebben er alles aan gedaan om de gebruiksaanwijzing zo correct, volledig en nauwkeurig mogelijk te maken. Afwijkingen kunnen niet volledig worden uitgesloten, zodat geen aansprakelijkheid kan worden aanvaard voor fouten in deze gebruiksaanwijzing.

Voor schade die ontstaat door het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing of door oneigenlijk gebruik aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

Als het product voor een ander dan het beoogde doel wordt gebruikt, incorrect wordt gebruikt of wordt gerepareerd zonder toestemming, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor eventuele schade.

COLOFON

De *TWIST*-technologie is wettelijk beschermd door een of meerdere octrooi(en)/octrooiaanvra(a)g(en) van FIDLOCK. Meer informatie over de octrooibescherming van de *TWIST*-productreeks vindt u op:

www.fid-ip.com

Bezoek voor meer informatie onze website:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover,
Duitsland, AG Hannover, HRB 204281, E-mail:
info-bike@fidlock.com

DA BRUGSANVISNING

Læs denne brugsvejledning inden første ibrugtagning opbevar den forsvarligt!

VIGTIGT: SIKKERHEDSANVISNINGER

For at undgå skader, bør du læse følgende anvisninger og overholde dem:

Livsfare pga. forstyrrelse af pacemakere eller defibrillatorer (ICD) pga. statiske magnetfelter! Hold altid tilstrækkelig afstand mellem produkt og pacemakere eller defibrillatorer (ICD).

Fare for kvæstelser ved anvendelse ved ekstreme sportsaktiviteter! Fjern produktet helt, inden du udøver ekstremsport. Produktet må ikke bruges, mens du udøver ekstremsport.

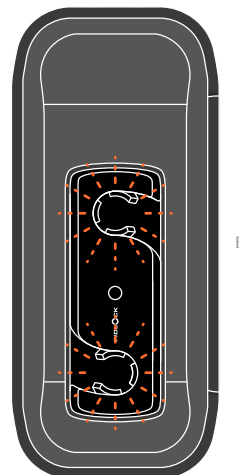
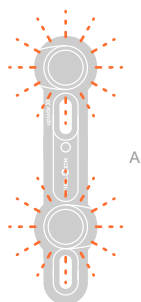
Fare for kvæstelser ved fald af et ikke korrekt isat produkt! Før hver brug skal du sørge for, at produktet er fri for snavs, der kan forhindre det i at klikke korrekt på plads. Sørg for at begge magneter af *base* er faldet i hak i *connector*.

Risiko for at snuble eller styrte, hvis et overbelastet produkt falder ned! Før hver brug skal du ved vejning sørge for, at den maksimale fyldvægt på 500g ikke overskrides.

Fare for skader pga. mangler af enhver art ved produktet! Stop omgående med at bruge produktet, og henvend dig forhandleren.

Tilsigtet anvendelse

TWIST er et magnet-mekanisk holdesystem bestående af *base* (afb. A) og *connector* (afb. B).



Den tilsigtede anvendelse af *TWIST toolbox* er brug som værktøjstaske i kombination med en *base*.

For mere information om den anvendte *base*, læs brugsanvisningen til den anvendte *base*.

Den magnetisk-mekaniske forbindelse mellem *base* og *connector* må kun bruges til de påtænkte, *TWIST* originale produkter. Ellers kan den magnetiske forbindelse ikke garanteres.

Enhver brug, der afviger fra denne formålsbestemte anvendelse, betragtes som ukorrekt og kan føre til kvæstelser, skader eller funktionsfejl.

Hvis du er i tvivl om, hvorvidt installationen og/eller brugen af produktet kan føre til funktionsforstyrrelser eller skader på andre genstande, bedes du kontakte producenten.

TEKNISKE DATA

Temperaturbestandighed: maks. ca. 40°C

Volumen taske: 550ml

Maksimal påfyldningsvægt: 500g

Materiale taske: vandafvisende EVA, PU, nylon, rustfrit stål

Produceret i Taiwan

Materiale *connector*: PAGF, PC-ABS, rustfrit stål, neodym, epoxy

Produceret i Kina

ANVENDELSE

Gør dig fortrolig med håndteringen af produktet og tilbehøret før brug, og kontroller alle komponenter for korrekt funktion.

⚠ FORSIGTIGT Risiko for at snuble eller styrte på grund af fald af et overbelastet produkt! Før hver brug skal du ved vejning sørge for, at den maksimale fyldvægt på 500g ikke overskrides.

BEMÆRK Skader på grund af fugt! Vandtæthed kan ikke garanteres. Sørg for ekstra beskyttelse af taskens indhold i tilfælde af øget vandforbrug.

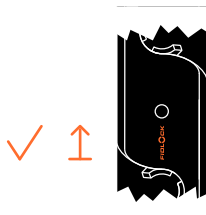
BEMÆRK Skader på grund af overbelastning! Sørg for, at produktet ikke er overbelastet, og at der ikke udøves for stort tryk på lynlåsen.

BEMÆRK Beskadigelse af følsomme genstande på grund af magneter! Opbevar ikke genstande i produktet, der kan blive beskadiget af magneter.

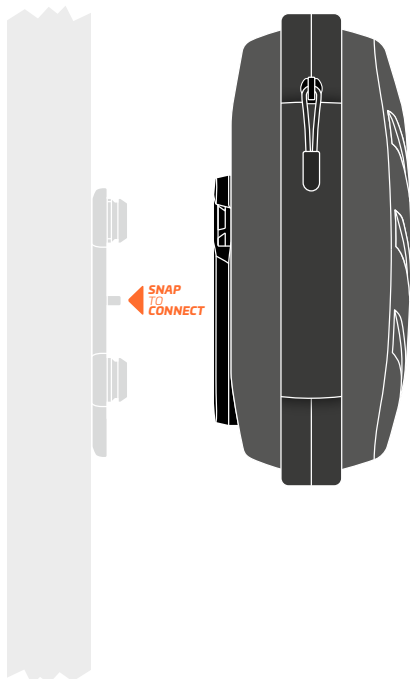
Tilslutning af produktet til en base

⚠ FORSIGTIGT Fare for kvæstelser ved fald af et ikke korrekt isat produkt! Kontroller før hver brug, at produktet og tilbehøret er frie for snavs, som kan forhindre en korrekt forbindelse. Sørg for at begge magneter af *base* er faldet i hak i *connector*.

1. Før produktet til den anvendte *base*. FIDLOCK-logoet ved *connector* skal placeres som vist på billedet.



2. Klik produktet på *base*. Du vil høre "kliklyden", når *base* klikker ind i *connector*.



Afmontering af produktet fra en base

Drej produktet med uret, indtil det løsner sig fra *base*.



RENGØRING

BEMÆRK Skade forårsaget af rengøring i opvaskemaskinen eller vaskemaskinen! Rengør ikke produktet i opvaskemaskinen eller vaskemaskinen.

BEMÆRK Materielle skader på grund af tørring i tørretumbleren! Lad kun produktet lufttørre.

Rengør produktet i hånden med rent vand.

OPBEVARING

BEMÆRK Materielle skader pga. ekstreme varme! Udsæt ikke produktet for temperaturer over ca. 40°C.

Opbevar produktet på et tørt sted.

BORTSKAFFELSE

Produktet kan bortskaffes via husholdningsaffaldet. Den gældende miljølovgivning i dit land i forhold til bortskaffelse skal overholdes.

ANSVAR

Vi har bestræbt os på at gøre brugsanvisningen korrekt, fuldstændig og så nøjagtig som muligt. Afvigelser kan ikke helt udelukkes. Derfor påtager vi os intet ansvar for fejl i den medfølgende brugsanvisning.

Vi påtager os intet ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af brugsanvisningen eller ukorrekt brug.

Hvis produktet misbruges, bruges forkert eller repareres på egen hånd, påtager vi os intet ansvar for eventuelle skader.

KOLOFON

TWIST-teknologien er lovmæssig beskyttet ved hjælp af et eller flere patenter/patentansøgninger fra FIDLOCK. Yderligere informationer om patentbeskyttelsen af *TWIST*-produktserien får du på:

www.fid-ip.com

Besøg vores hjemmeside for yderligere informationer:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover,
Tyskland, AG Hannover, HRB 204281, e-mail:
info-bike@fidlock.com

SV BRUKSANVISNING

Läs noga igenom och spara denna bruksanvisning innan du använder produkten första gången!

VIKTIGT: SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs och följ följande anvisningar för att undvika eventuella skador.

Livsfara: Pacemakrar och defibrillatorer (ICD) kan störas av statiska magnetfält! Håll alltid ett tillräckligt avstånd mellan produkten och pacemakrar eller defibrillatorer (ICD).

Skaderisk vid användning inom extremsporter! Ta bort produkten helt från din utrustning innan du utövar extremsport. Använd inte produkten när du utövar extremsport.

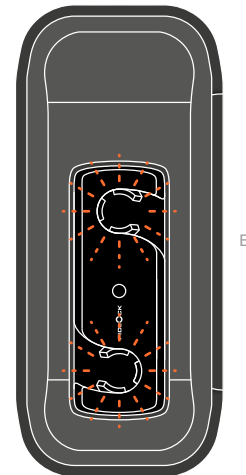
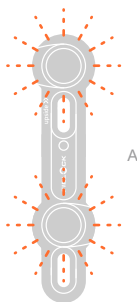
Snubbel- eller fallrisk om en felaktigt fastlåst produkt faller av! Före varje användning, se till att produkten är fri från skräp som kan hindra att den ansluts korrekt. Säkerställ att båda *base*-magneterna låser fast i *connector*.

Snubbel- eller fallrisk om en överbelastad produkt faller ner! Kontrollera före varje användning att den föreskrivna fyllnadsvikten på 500g inte överskrids genom att väga den.

Risk för personskada på grund av defekter av något slag på produkten! Sluta genast att använda produkten och kontakta din återförsäljare.

Avsedd användning

TWIST är ett magnet-mekaniskt hållarsystem bestående av *base* (bild A) och *connector* (bild B).



TWIST toolbox är avsedd att användas som dricksflaska i kombination med en *base*.

För mer information om vilken *base* som används, läs bruksanvisningen för den *base* som används.

Den magnet-mekaniska anslutningen mellan *base* och *connector* får endast göras med *TWIST*-originalprodukter som är avsedda för ändamålet. Annars kan den mekaniska kopplingen inte ske.

All användning som avviker från denna avsedda användning betraktas som felaktig användning och kan leda till skador, defekter eller funktionsfel.

Om du är osäker på om montering och/eller användning av produkten kan orsaka funktionsstörningar eller skador på andra föremål, rekommenderar vi att du kontaktar tillverkaren av dessa föremål.

TEKNISKA DATA

Temperaturbeständighet: max. ca 40°C

Väskans volym: 550ml

Maximal fyllnadsvikt: 500g

Väskans material: vattenavvisande EVA, PU, nylon, rostfritt stål

Tillverkad i Taiwan

Material i *connector*: PAGF, PC-ABS, rostfritt stål, neodymium, epoxi

Tillverkad i Kina

ANVÄNDNING

Se till att du förstår hur man använder produkten och dess tillbehör, och kontrollera att de fungerar felfritt, innan du använder dem.

⚠ OBSERVERA Risk för att en överbelastad produkt faller av! Kontrollera före varje användning att den föreskrivna fyllnadsvikten på 500g inte överskrids genom att väga den.

SE UPP Materiella skador på grund av väta! Vattentäthet kan inte garanteras. Vänligen förse innehållet i väskan med extra skydd i händelse av ökad vattenförbrukning.

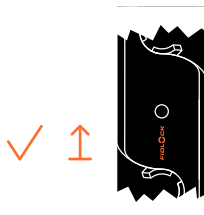
SE UPP Materiella skador på grund av överbelastning! Se till att produkten inte är överbelastad och att det inte är för mycket tryck på dragkedjan.

SE UPP Magneterna kan skada känsliga föremål! Förvara inte föremål som kan skadas av magneter i produkten.

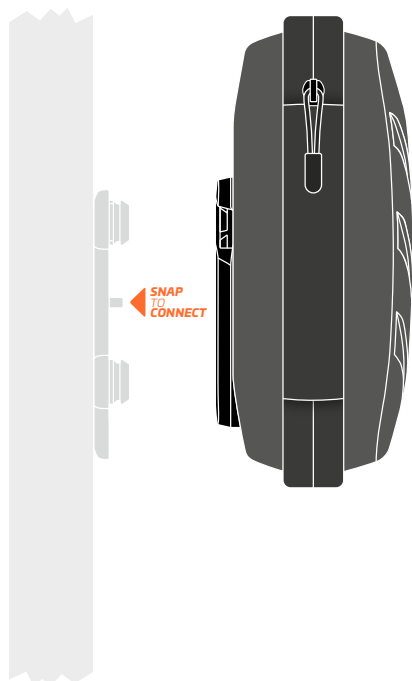
Ansluta produkten till en *base*

⚠ OBSERVERA Snubbel- eller fallrisk om en felaktigt fastlåst produkt faller av! Försäkra dig före varje användning om att produkten och tillbehören inte är smutsiga och därför inte kan anslutas korrekt. Säkerställ att båda *base*-magneterna låser fast i *connector*.

1. Sätt produkten mot den *base* som används. FIDLOCK-loggan på *connector* ska vara riktad enligt bilden.



2. Snäpp fast produkten på *base*. Du hör ett "klick" när *base* snäpper fast i *connector*.



Lossa produkten från en *base*

Vrid produkten medurs tills den lossnar från *base*.



RENGÖRING

SE UPP Materiella skador orsakade av rengöring i diskmaskin eller tvättmaskin! Rengör inte produkten i diskmaskinen eller tvättmaskinen.

SE UPP Materiella skador på grund av torkning i torktumlare! Produkten får uteslutande lufttorka.

Rengör produkten för hand med rent vatten.

FÖRVARING

SE UPP Defekter på grund av extrema temperaturer! Utsätt inte produkten för temperaturer över ca 40°C.

Förvara produkten på en torr plats.

KASSERING

Kassera produkten som vanligt hushållsavfall. Följ tillämplig miljölagstiftning i ditt land gällande avfallshantering.

ANSVAR

Vi har bemödat oss för att göra bruksanvisningen så korrekt, fullständig och exakt som möjligt. Avvikelse kan inte uteslutas helt och hållet, varför inget ansvar kan tas för felaktigheter i den tillhandahållna bruksanvisningen.

Vi tar inget ansvar för skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts eller av felaktig användning.

Om produkten används till annat än vad den är avsedd för, på fel sätt eller repareras på eget bevåg, tar vi inte ansvar för eventuella skador.

FÖRETAGSINFORMATION

TWIST-tekniken är rättsligt skyddad av en eller flera patent/
patentansökningar från FIDLOCK. Ytterligare information
om patentskyddet för *TWIST*-produktserier hittar du på:

www.fid-ip.com

Besök vår webbsida för mer information:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover,
Tyskland, AG Hannover, HRB 204281, e-post:
info-bike@fidlock.com

FI KÄYTTÖOHJE

Lue tämä käyttöohje ennen asennusta ensimmäistä käyttöä huolellisesti ja säilytä käyttöohje!

TÄRKEÄÄ: TURVALLISUUSOHJEET

Mahdollisten vaurioiden välttämiseksi lue seuraavat ohjeet ja noudata niitä:

Staattisten magneettikenttien sydämentahdistimille tai defibrillaattoreille (ICD) aiheuttamien häiriöiden aiheuttama hengenvaara! Säilytä aina riittävä etäisyys tuotteen ja sydämentahdistimien tai defibrillaattoreiden (ICD) välillä.

Loukkaantumiswaara extreme-urheilulajeja harrastettaessa! Poista tuote kokonaan varusteista ennen extreme-urheilun harrastamista. Älä käytä tuotetta, kun harrastat extreme-urheilua.

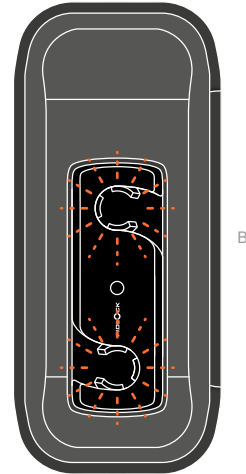
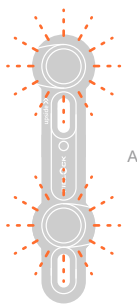
Väärin paikoilleen napsahdaneen tuotteen putoamisen aiheuttama kompastumis- ja kaatumiswaara! Varmista ennen jokaista käyttöä, että tuotteessa ei ole likaa, joka estää sitä napsahdasta oikein paikalleen. Varmista, että käytettävän *basen* molemmat magneetit ovat napsahdaneet *connectoriin*.

Kompastumis- tai kaatumiswaara, jos ylitäytetty tuote putoaa! Varmista ennen jokaista käyttöä punnitsemalla, että 500g:n enimmäistäyttöpaino ei ylitä.

Kaikenlaisten tuotteissa olevien puutteiden aiheuttama loukkaantumiswaara! Lopeta käyttö välittömästi ja ole yhteydessä alan erikoisliikkeeseen.

Määräystenmukainen käyttö

TWIST on magneettikäyttöinen mekaaninen pidikejärjestelmä, joka koostuu *basesta* (kuva A) ja *connectorista* (kuva B).



TWIST toolboxin määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu käyttö työkalulaukkuna yhdessä *basen* kanssa.

Lisätietoja käytetystä *basesta* saat käytetyn *basen* käyttöohjeista.

Magneettikäyttöistä mekaanista liitäntää *basen* ja *connectorin* välillä saa käyttää ainoastaan sitä varten tarkoitetuissa *TWIST*-alkuperäistuotteissa. Muutoin mekaaninen paikalleen napsahdaminen ei toteudu.

Kaikki tästä määräystenmukaisesta käytöstä poikkeava käyttö on määräystenvastaista ja voi johtaa vammoihin, vaurioihin tai virhetoimintoihin.

Jos olet epävarma siitä, voiko tuotteen asennus ja/tai käyttö aiheuttaa toiminnallisia haittoja tai vahinkoa muille esineille, ota yhteyttä valmistajaan.

TEKNISET TIEDOT

Lämmönkestävyys: enint. noin 40°C

Laukun tilavuus: 550ml

Enimmäistäyttöpaino: 500g

Laukun materiaali: vettähylyvä EVA, PU, nylon, ruostumaton teräs

Valmistettu Taiwanissa

connectorin materiaali: PAGF, PC-ABS, ruostumaton teräs, neodyymi, epoksi

Valmistettu Kiinassa

KÄYTTÖ

Tutustu tuotteen ja lisävarusteiden käsittelyyn ennen niiden käyttöä ja tarkasta moitteeton toiminta.

⚠ HUOMIO Kompastumis- tai kaatumiswaara ylitäytetyn tuotteen putoamisen vuoksi! Varmista ennen jokaista käyttöä punnitsemalla, että 500g:n enimmäistäyttöpaino ei ylitä.

HUOMAUTUS Kosteuden aiheuttamat esinevauriot! Vesitiiviyyttä ei voida taata. Huolehdi pussin sisällön lisäsuojasta, jos vettä kerääntyy.

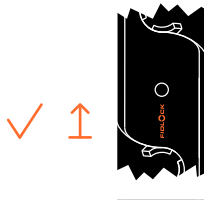
HUOMAUTUS Ylitäyttämisen aiheuttamat esinevauriot! Varmista, että tuote ei ole ylitäytetty eikä vetoketjuun kohdistu liikaa painetta.

HUOMAUTUS Magneetit vahingoittavat herkkiä esineitä! Älä säilytä tuotteessa esineitä, joita magneetit voivat vahingoittaa.

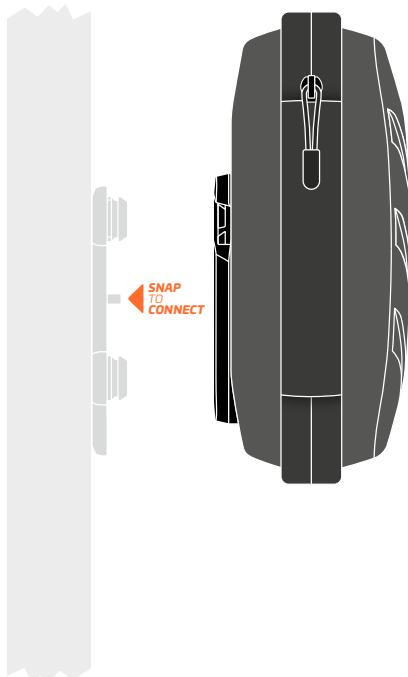
Tuotteen liittäminen baseen

⚠ HUOMIO Väärin paikoilleen napsahdaneen tuotteen putoamisen aiheuttama kompastumis- ja kaatumisvaara! Varmista ennen jokaista käyttöä, että tuotteessa ja lisävarusteissa ei ole likaa, joka voisi estää oikean paikoilleen napsahdamisen. Varmista, että käytettävän *base*n molemmat magneetit ovat napsahdaneet *connectoriin*.

1. Vie tuote käytettyyn *baseen*. *connectorissa* olevan FIDLOCK-logon on tällöin oltava kuvan wosoittamassa asennossa.

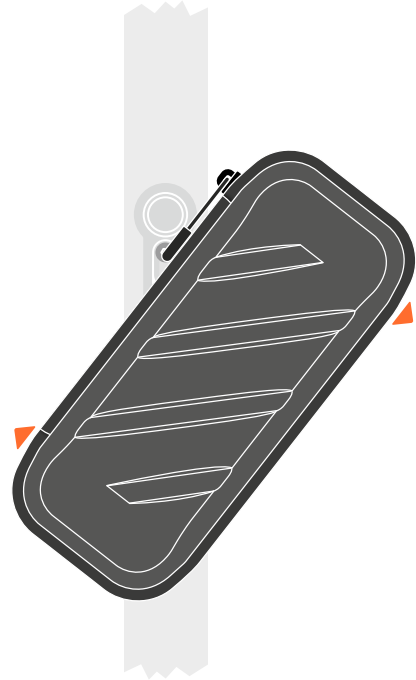


2. Anna tuotteen napsahdtaa *baseen*. Kuulet napsahduksen, kun *base* napsahdtaa paikoilleen *connectoriin*.



Tuotteen irrottaminen basesta

Kierrä tuotetta myötäpäivään, kunnes se irtaoo *basesta*.



PUHDISTUS

HUOMAUTUS Esinevauriot, jotka syntyvät puhdistamisesta astianpesukoneessa tai pesukoneessa! Älä puhdista tuotetta astianpesukoneessa tai pesukoneessa.

HUOMAUTUS Kuivausrummussa kuivaamisesta aiheutuvat esinevauriot! Tuotteen saa antaa kuivua vain ilmassa.

Puhdista tuote käsin puhtaalla vedellä.

SÄILYTYS

HUOMAUTUS Äärimmäisen kuumuuden aiheuttamat esinevauriot! Älä altista tuotetta noin yli 40°C:lle.

Säilytä tuote kuivassa paikassa.

HÄVITTÄMINEN

Tuote voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana. Noudata maassasi voimassa olevia ympäristömääräyksiä.

VASTUU

Olemme tehneet kaikkemme laatiaksemme käyttöohjeen oikein, täydellisesti ja mahdollisimman tarkasti. Poikkeamia ei voida täysin sulkea, minkä vuoksi emme voi ottaa vastuuta käyttöohjeen virheistä.

Emme vastaa vahingoista, jotka syntyvät käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä tai määräystenvastaisesta käytöstä.

Jos tuotetta käytetään sen käyttötarkoitusta vasten, epäasianmukaisesti tai omavaltaisesti, emme vastaa mahdollisista vahingoista.

JULKAISUTIEDOT

TWIST-teknologia on suojattu yhdellä tai useammalla FIDLOCKin patentilla/patenttihakemuksella. Lisätietoja *TWIST*-tuotesarjan patenttisuojasta saat:

www.fid-ip.com

Lisätietoja saat vierailemalla verkkosivustollamme:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Saksa, AG Hannover, HRB 204281, sähköposti: info-bike@fidlock.com

在首次使用前，请仔细阅读本操作说明并将其妥善保管！

重要提示：安全须知

为避免物品损坏，请阅读并遵循以下说明：

静磁场会对心律调节器或去颤器 (ICD) 造成干扰，可能导致生命危险！本产品与心律调节器或去颤器 (ICD) 之间，务必保持足够距离。

在极限运动中使用有受伤风险！从事极限运动之前，请将本产品从您的装置上完全拆下。从事极限运动期间，请勿使用本产品。

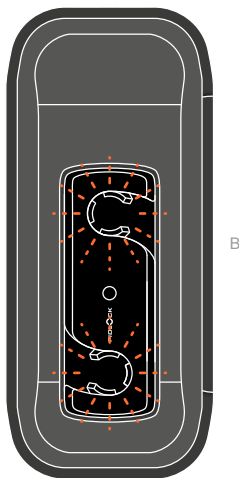
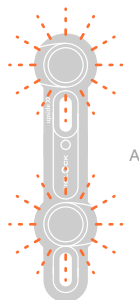
产品如果没有正确扣合，会有因产品掉落而导致绊倒或跌倒的危险！每次使用前，请确保本产品没有可能妨碍正确扣合的脏污。确保搭配使用的 *base* 的两块磁铁，均与 *connector* 扣合。

由于超载产品掉落而导致绊倒或坠落的危险！每次使用前，请确保称重不超过最大填充重量 500g。

本产品如有任何形式的缺陷，会有受伤风险！立即停止使用并咨询专业经销商。

正确使用

TWIST 是一款磁力机械支架系统，由 *base* (图 A) 和 *connector* (图 B) 组成。



TWIST toolbox 的正确使用方式是作为工具袋与 *base* 一起使用。

欲了解更多有关搭配使用的 *base* 的信息，请阅读搭配使用的 *base* 的使用说明书。

只能使用专为此目的设计的 原厂产品建立 *base* 与 *connector* 之间的磁力机械连接。*TWIST* 否则无法进行机械扣合。

任何与正确使用方式不同的使用，均视为未按规定使用，并且可能会导致受伤、损坏或功能失效。

如果您不确定产品的安装和/或使用是否会导致功能障碍，或对其他物体造成损坏，请联系制造商。

技术数据

耐受温度：最高约 40°C

袋子容量：550ml

最大填充重量：500g

袋子材质：防水 EVA、PU、尼龙不锈钢

中国台湾制造

connector 材质：PAGF、PC-ABS、不锈钢、钨、环氧树脂
中国制造

使用

开始使用前，请先熟悉产品与配件的操作方法，并检查其功能是否完好。

⚠️ 小心 由于超载产品掉落而导致绊倒或坠落的危险！每次使用前，请确保称重不超过最大填充重量 500g。

注意 潮湿会造成财物损坏！无法保证防水性。如果水量变多，请为袋内物品做好额外保护。

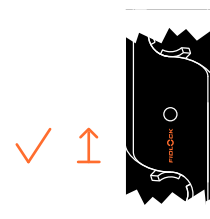
注意 超载会导致物品损坏！确保产品没有超载，避免拉链承受过大压力。

注意 磁铁会对敏感物体造成损坏！请勿在产品中存放可能被磁铁损坏的物品。

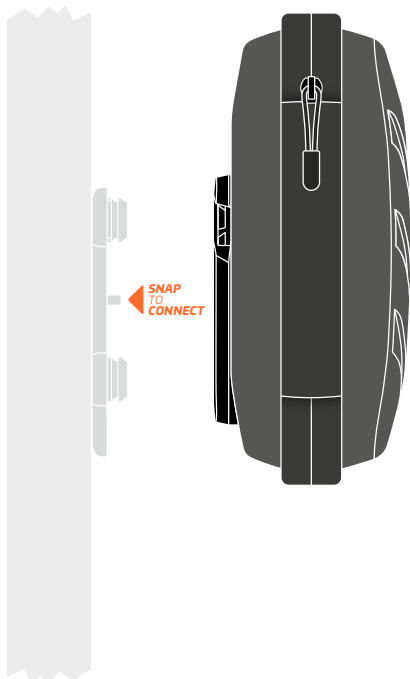
将产品与 *base* 连接在一起

⚠️ 小心 产品如果没有正确扣合，会有因产品掉落而导致绊倒或跌倒的危险！每次使用前，请确保产品与配件没有脏污，脏污可能阻碍正确卡入。确保搭配使用的 *base* 的两块磁铁，均与 *connector* 扣合。

1. 将产品对准搭配使用的 *base*。*connector* 上 FIDLOCK 标志的朝向必须如所示。

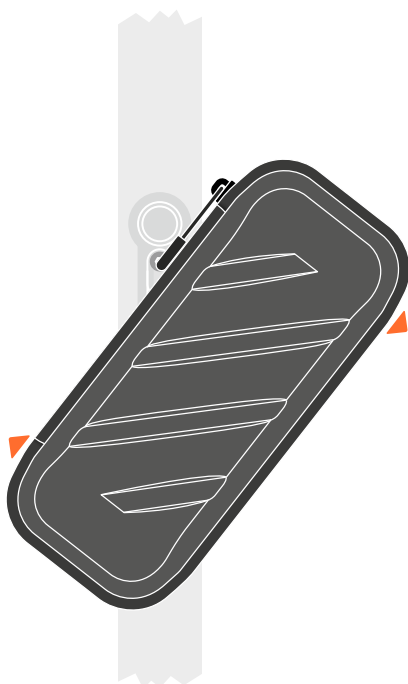


2. 将产品卡固在 *base* 上。*base* 扣合至 *connector* 时，会听到“咔嚓声”。



从 *base* 上松开产品

顺时针转动产品，直至其脱离 *base*。



清洁

注意 使用洗碗机或洗衣机清洗会导致财物损坏！本产品不得使用洗碗机或洗衣机清洗。

注意 在烘干机中烘干而造成的财产损失！产品仅限在空气中晾干。

使用清水手洗。

存放

注意 过热会导致财物损坏！请勿让本产品暴露在高于约 40°C 的温度下。

本产品应存放在干燥处。

废弃处理

本产品可以与家庭垃圾一起处理。请遵守您所在国家/地区有关废弃处理的有效环保法规。

免责声明

我们已尽最大努力来确保使用说明书内容正确、完整且尽可能精确。然而，疏漏之处在所难免，因此我方无法对所提供使用说明书中的错误承担责任。

对于因不遵守使用说明书或未按规定使用而造成的损害，我方概不承担任何责任。

如果将本产品用于与预期不同的用途、不当使用或自行维修，我方对任何可能损害概不负责。

版本说明

TWIST 技术受法律上一项或多项 FIDLOCK 专利/专利申请保护。欲了解更多有关 *TWIST* 产品系列专利保护的信息，请访问

www.fid-ip.com

欲了解更多信息，请访问我们的网站：

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 汉诺威，德国，AG Hannover, HRB 204281；电子邮件：
info-bike@fidlock.com

JA | 日本語 使用説明書

本説明書を初めてご使用になる前に注意深く読み、大切に保管しておいてください！

重要：安全上のご注意

破損を避けるため、以下の注意事項を読み、これらの内容に従ってください。

静磁場による心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）の干渉による生命の危険あり！製品と心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）との間には、常に十分な距離をとってください。

激しいスポーツ時の使用による負傷の危険あり！激しいスポーツを行う前には、製品を完全にお使いの装備から取り外します。エクストリームスポーツ中は本製品を使用しないでください。

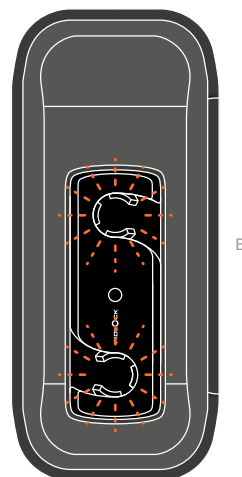
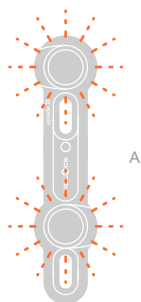
製品が正しく嵌合していないと落下して躓いたり、転ぶ危険があります！使用の前には毎回製品が正しく嵌合しないほど汚れていないことを確認してください。使用しているbaseの両方のマグネットがconnectorと嵌合していることを確認してください。

過負荷製品の落下によるつまずきや転倒の危険あり！毎回使用する前に、重量を測定して、最大充填重量の500gを超えていないことを確認してください。

製品のいかなる種類の不具合に起因する負傷の危険あり！直ちに使用を中止し、専門販売店にご相談ください。

規定の用途での使用

TWISTはbase（図 A）とconnector（図 B）で構成される磁力のある機械式固定システムです。



TWIST toolboxの規定の用途での使用とはbaseと併用するツールバッグとしての使用を指します。

使用するbaseの詳しい情報については使用するbaseの取扱説明書をお読みください。

このbaseとconnectorの間のマグネット機械式の接続は、この目的に合った所定のTWIST純正製品を使用してのみ行うことができます。それ以外の製品とは機械的にかみ合いません。

この目的の用途とは異なる使用は不適切な使用とみなされ、負傷、損傷または機能不良を招くおそれがあります。

本製品の設置および/または使用が、機能障害や他の物体の損傷につながるかどうか不明な場合は、製造元にお問い合わせください。

技術データ

温度耐性: 最大約40°C

バッグの容量: 550ml

最大正味重量: 500g

バッグの素材: 撥水性EVA、PU、ナイロン、ステンレス鋼

台湾製

connectorの材質: PAGF、PC-ABS、ステンレス、ネオジム、エポキシ

中国での製造

使用方法

ご使用の前に、製品と付属品の取り扱いに慣れるようにし、これらが正常に機能していることをご確認ください。

▲ 注意 過負荷製品の落下によるつまずきや転倒の危険あり！ 毎回使用する前に、重量を測定して、最大充填重量の500gを超えていないことを確認してください。

注記 湿気があると物損が発生します！ 耐水性は保証できません。 水量が増えている環境ではバッグの内容を追加的に保護してください。

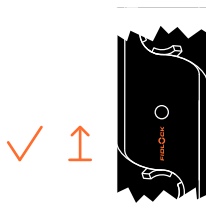
注記 過負荷による物的損害あり！ 製品が過負荷になっていないこと、およびジッパーに過度の圧力がかかっていないことを確認してください。

注記 磁石による敏感な物体の損傷あり！ 磁石で損傷する可能性のある物体を製品に保管しないでください。

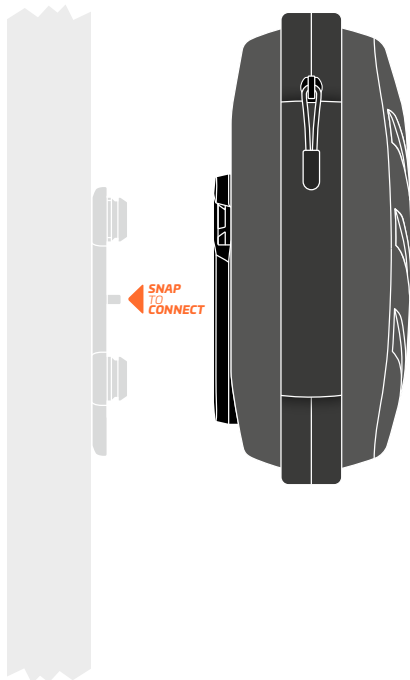
本製品とbaseの接続

▲ 注意 製品が正しく嵌合していないと落下して踏いたり、転ぶ危険があります！ ご使用前には、製品と付属品に汚れがないか、その都度ご確認ください。汚れは、正しいかみ合わせを妨げる可能性があります。 使用しているbaseの両方のマグネットがconnectorと嵌合していることを確認してください。

1. 製品を使用するbaseに導きます。このとき、connectorのFIDLOCKのロゴはで図示される向きになっている必要があります。

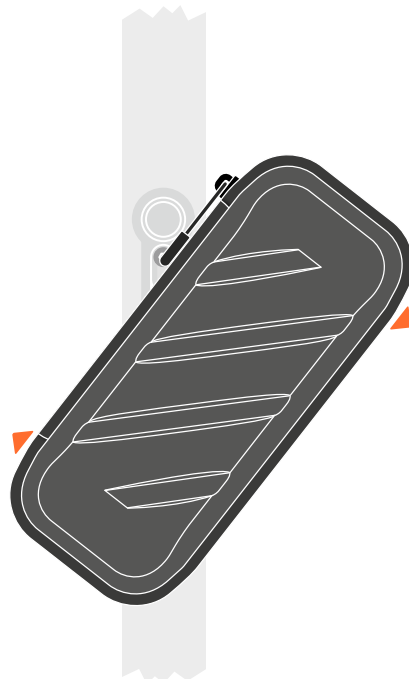


2. 製品をbaseにスナップさせます。baseがconnectorに嵌合すると「カチッという音」が聞こえます。



本製品のbaseからの取り外し

製品がbaseから離れるまで時計方向に回してください。



お手入れ

注記 食器洗い機や洗濯機での洗浄による物的損害のおそれあり！ 製品を食器洗い機や洗濯機で洗浄しないでください。

注記 乾燥機での乾燥による物的損害あり！ 製品は空気中で乾燥させてください。

製品を手で水洗いしてください。

保管

注記 過度な高温による物的損害あり！ 製品を約40℃以上の高温にさらさないでください。

製品は乾燥した場所で保管してください。

廃棄

製品は家庭ごみとして廃棄できます。廃棄の際には、お住まいの国で適用される環境規制を守ってください。

免責条項

当社は、本使用説明書の内容が正しく、完全で、また可能な限り正確であるよう万全を期しております。しかしながら不一致等を完全に排除することはできないため、提供されている使用説明書の誤りについては責任を負いかねます。

使用説明書の注意事項を守らなかった事による損害、あるいは不適切な使用により生じた損害については、当社は一切の責任を負いません。

製品を所定の用途以外で不適切に使用したり、または独自の判断で修理した場合は、いかなる損害に対しても責任を負いません。

法的情報

*TWIST*技術は、FIDLOCKの1つ以上の特許 / 特許出願により法的に保護されています。*TWIST*製品シリーズの特許権保護に関する詳細情報は、ウェブサイトwww.fid-ip.comでご覧ください。

詳細については、当社ウェブサイトwww.fidlock-bike.comをご覧ください。

FIDLOCK GmbH、Kirchhorster Straße 39、30659
Hannover、ドイツ、ハノーバー地方裁判所：HRB
204281、電子メール：info-bike@fidlock.com

KO | 한국어 사용 설명서

본 사용 설명서를 최초 사용 전에 주의깊게 읽고, 잘 보관해 두십시오!

중요: 안전 수칙

발생 가능한 손상을 방지하기 위해, 다음 수칙을 읽고 따릅니다.

정자기장에 의해 심박 조정기 또는 제세동기(ICD) 장애가 발생하면 생명이 위험! 제품과 심박 조정기 또는 제세동기(ICD) 사이에는 항상 충분한 거리를 유지합니다.

익스트림 스포츠 시 사용으로 인한 부상 위험! 익스트림 스포츠를 시작하기 전에 장비에서 제품을 완전히 제거합니다. 익스트림 스포츠 활동 중에는 제품을 사용하지 마십시오.

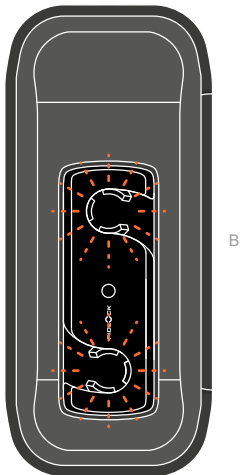
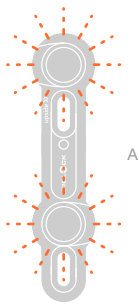
제대로 결합되지 않은 제품이 떨어지면 걸리거나 넘어질 위험이 있습니다! 매번 사용하기 전에 제대로 결합되는 것을 방해할 수 있는 불순물이 제품에 있는지 확인합니다. 사용된 *base*의 두 자석이 모두 *connector*에 결합되어 있는지 확인합니다.

과부하된 제품의 낙하로 인해 걸리거나 넘어질 위험! 매번 사용하기 전에 제품의 무게를 측정하여 최대 충전 중량이 500g을 초과하지 않는지 확인하십시오.

제품에 어떤 식이든 결합이 발생하면 부상 위험! 즉시 사용을 중단하고 전문 딜러에게 연락합니다.

규정에 따른 사용

*TWIST*는 *base* (그림 A)와 *connector* (그림 B)로 구성된 자기-기계식 홀더 시스템입니다.



*TWIST toolbox*의 용도는 *base*와 함께 도구 가방으로 사용하는 것입니다..

사용된 *base*에 대한 자세한 정보는 사용된 *base*의 사용 설명서에서 확인하세요.

*base*와 *connector* 간의 자기 기계식 연결은 지정된 *TWIST* 순정 제품으로만 해야 합니다. 그렇지 않을 경우 기계적 체결이 이루어지지 않을 수 있습니다.

이러한 규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되며 부상, 손상, 오작동을 초래할 수 있습니다.

제품의 조립 및/또는 사용으로 인해 기능 장애가 발생하거나 다른 물건의 손상을 초래할 수 있는지 확실하지 않은 경우 제조업체에 문의하시기 바랍니다.

기술 자료

내열성: 최대 약 40°C

가방 볼륨: 550ml

최대 충전 중량: 500g

가방 소재: 발수성 EVA, PU, 나일론, 스테인리스 스틸

제조국: 대만

connector 소재: PAGF, PC-ABS, 스테인리스 스틸, 네오디뮴, 에폭시

제조국: 중국

사용

사용 전 제품 및 액세서리의 조작법을 익히고 모든 기능이 문제없이 작동하는지 점검하십시오.

⚠ 주의 과부하된 제품의 낙하로 인해 걸리거나 넘어질 위험! 매번 사용하기 전에 제품의 무게를 측정하여 최대 충전 중량이 500g을 초과하지 않는지 확인하십시오.

주의 습기로 인한 물적 손상! 방수는 보장할 수 없습니다. 물 소비량이 늘어날 경우 가방의 내용물을 추가로 보호해 줍니다.

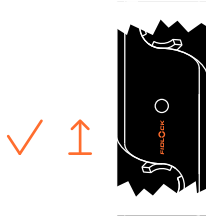
주의 과부하로 인한 물적 손상! 제품에 과부하가 걸리지 않았는지, 지퍼에 너무 많은 압력이 가해지지 않았는지 확인하십시오.

주의 자석에 의한 민감한 물체 손상! 자석에 의해 손상될 수 있는 물체를 제품 내부에 보관하지 마세요.

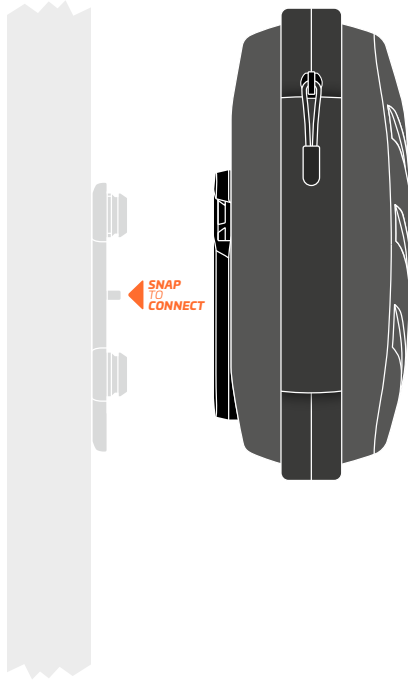
*base*와 제품 연결

⚠ 주의 제대로 결합되지 않은 제품이 떨어지면 걸리거나 넘어질 위험이 있습니다! 매번 사용하기 전에 올바른 결합을 방해할 수 있는 불순물이 제품과 액세서리에 있는지 확인합니다. 사용된 *base*의 두 자석이 모두 *connector*에 결합되어 있는지 확인합니다.

1. *base*에 제품을 추가합니다. *connector*의 FIDLOCK 로고는 그림처럼 정렬되어 있어야 합니다.

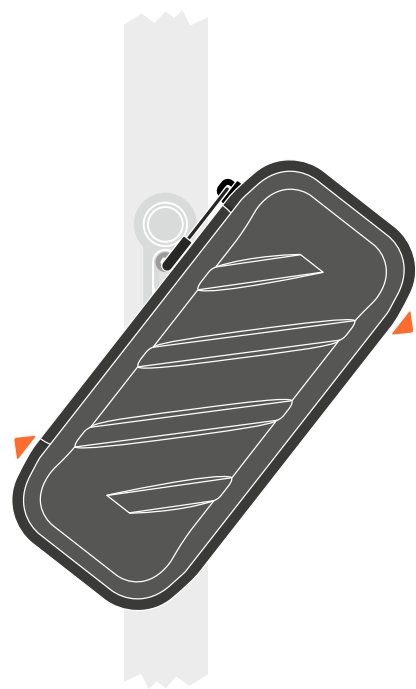


2. 제품을 *base*에 끼웁니다. *base*가 *connector*에 스냅되면, "딸깍 소리"가 들립니다.



base에서 제품 분리

*base*에서 분리될 때까지 제품을 시계 방향으로 돌립니다.



세척

주의 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하면 물적 손상 발생! 제품을 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하지 않습니다.

주의 건조기에서의 건조로 인한 물적 손상! 제품을 자연 건조시키십시오.

깨끗한 물로 제품을 손세척합니다.

보관

주의 뜨거운 열기로 물적 손상 발생! 제품을 약 40°C 넘는 온도에 노출하지 않습니다.

제품을 건조한 장소에 보관합니다.

폐기

제품은 가정 쓰레기에 담아 폐기할 수 있습니다. 귀국의 해당 폐기 관련 환경 규정을 준수합니다.

책임

당사에서는 사용 설명서를 가능한 한 올바르게 완전하고 정확하게 제작하기 위해 모든 노력을 다했습니다. 설명서와의 오차를 완전히 배제할 수는 없으므로, 제공된 사용 설명서의 오류에 대해 책임을 질 수 없습니다.

사용 설명서를 준수하지 않거나 규정에 따라 사용하지 않아 발생하는 손상에 대해 당사에서는 책임을 지지 않습니다.

제품을 용도에 맞지 않게 부적절하게 사용하거나 임의로 수리하면, 손상이 있더라도 책임을 지지 않습니다.

법적 공지

TWIST 기술은 FIDLOCK의 하나 이상의 특허/특허 출원에 의해 법적으로 보호됩니다. *TWIST* 제품군의 특허 보호에 대한 추가 정보는 www.fid-ip.com에서 확인할 수 있습니다

더 자세한 정보는 다음 링크를 통해 당사 웹 사이트에서 확인하십시오.

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 하노버, 독일, 하노버 주식회사, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com